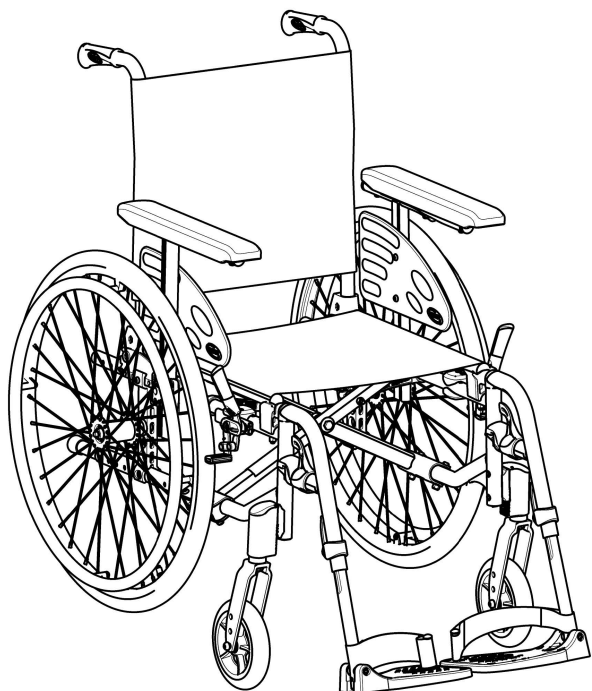




Action2 NG

Action2 NG Transit Lite

Action2 NG E

fi Manuaalinen pyörätuoli Käyttöopas

Tämä käyttöopas ON ANNETTAVA tuotteen käyttäjälle.
Tämä opas TÄYTYY lukea ENNEN tuotteen käyttämistä, ja se on säästettävä
tulevaa käyttöä varten.



Yes, you can.®

Sisällysluettelo

1 Yleistä	3	7 Kuljettaminen	21
1.1 Johdanto	3	7.1 Turvallisuustiedot	21
1.2 Toimitustarkastus	3	7.2 Pyörätuolin taittaminen kokoon ja avaaminen	21
1.3 Tässä asiakirjassa käytetyt symbolit	3	7.3 Pyörätuolin nostaminen	21
1.4 Takuutiedot	3	7.4 Takapyörien irrottaminen ja kiinnittäminen	21
1.5 Rajoitettu vastuu	3	7.5 Manuaalisen pyörätuolin kuljettaminen ilman matkustajaa	22
1.6 Yhteensopivuus	3	7.6 Pyörätuolin kuljettaminen ajoneuvossa, kun käyttäjä istuu pyörätuolissa	22
1.6.1 Tuotekohtaiset standardit	4	8 Kunnossapito	25
1.7 Käyttöikä	4	8.1 Turvallisuustiedot	25
2 Turvallisuus	4	8.2 Huoltoaikataulu	25
2.1 Turvallisuustiedot	4	8.3 Puhdistaminen ja desinfiointi	26
2.2 Turvalaitteet	5	8.3.1 Yleisiä turvallisuustietoja	26
2.3 Tuotteen merkinnät ja symbolit	5	8.3.2 Puhdistusvälit	26
3 Tuotteen yleiskuvaus	6	8.3.3 Puhdistus	26
3.1 Tuotteen kuvaus	6	8.3.4 Desinfiointi	27
3.2 Käyttötarkoitus	6	9 Vianmääritys	28
3.3 Pyörätuolin tärkeimmät osat	7	9.1 Turvallisuustiedot	28
3.4 Pysäköintijarrut	7	9.2 Vikojen tunnistaminen ja korjaaminen	28
3.5 Selkänoja	7	10 Käytön jälkeen	28
3.5.1 Vakiomallinen selkänojan suojus	7	10.1 Säilytys	28
3.5.2 Selkänojan suojuksen korkeus	8	10.2 Kunnostaminen	29
3.5.3 Kiinteä selkänoja	8	11 Tekniset tiedot	29
3.5.4 Selkänojan taittaminen	8	11.1 Mitat ja paino	29
3.5.5 Selkänojan kallistaminen	8	11.2 Irrotettavien osien enimmäispaino	31
3.6 Selkänojan kannatin	8	11.3 Renkaat	31
3.7 Työntökahvat	9	11.4 Materiaalit	31
3.8 Käsinojat	9	11.5 Ympäristön olosuhteet	31
3.8.1 Käsinoja, portaattomasti säädettävä korkeus, irrotettava	9		
3.8.2 Käsinoja, säädettävä ja irrotettava	10		
3.9 Jalkatuet	10		
3.9.1 Kääntyvät jalkatuet	10		
3.9.2 Käännettävät, kulmaltaan säädettävät jalkatuet	10		
3.9.3 Irrotettava jalkatuki lukitusklipsillä	11		
3.9.4 Jalkatuki amputoiduille	11		
3.10 Kaatumisenestolaite	12		
3.11 Istuinpehmuste	13		
4 Lisävarusteet	13		
4.1 Transit Lite -versio	13		
4.2 Asentovyö	15		
4.3 Päätuki	15		
4.4 Kaatumistuki	16		
4.5 Pöytätarjotin	16		
4.6 Passiivinen valaistus	16		
4.7 Tippateline	16		
4.8 Kepinpidike	17		
5 Asennus	17		
5.1 Turvallisuustiedot	17		
6 Pyörätuolin käyttö	17		
6.1 Turvallisuustiedot	17		
6.2 Jarruttaminen käytön aikana	17		
6.3 Pyörätuoliin ja siitä pois siirtyminen	18		
6.4 Pyörätuolilla liikkuminen ja sen ohjaaminen	18		
6.5 Porrasaskelmat ja kiveysten reunat	19		
6.6 Kulkeminen portaita ylös ja alas	19		
6.7 Luiskat ja mäet	20		
6.8 Vakaus ja tasapaino istuttaessa	20		

1 Yleistä

1.1 Johdanto

Tämä käyttöopas sisältää tuotteen käsittelyä koskevia tärkeitä tietoja. Lue käyttöopas huolellisesti läpi ja noudata turvallisuusohjeita, jotta tuotteen käyttö olisi turvallista.

Älä käytä tuotetta ennen kuin olet perehtynyt huolellisesti tähän käyttöoppaaseen. Kysy neuvoa terveydenhuollon ammattilaiselta, joka tuntee lääketieteellisen tilasi, ja selvitä asianmukaista käyttöä ja tarvittavia säätöjä koskevat kysymykset terveydenhuollon ammattilaisen kanssa.

Huomaa, että osa tämän asiakirjan sisällöstä ei välttämättä koske ostamaasi tuotetta, sillä asiakirja käsittelee kaikkia (asiakirjan painamisajankohtana) saatavilla olevia malleja. Tämän asiakirjan jokainen osio koskee kaikkia tuotteen malleja, ellei toisin mainita.

Maassasi saatavilla olevat mallit ja kokoonpanot voi katsoa maakohtaisista myyntiasiakirjoista. Invacare varaa oikeuden muuttaa tuotteiden teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

Varmista ennen asiakirjan lukemista, että käytössäsi on sen viimeisin versio. Viimeisin versio on saatavilla PDF-tiedostona Invacaren verkkosivuilta.

Jos painettu asiakirja on kirjasinkoon vuoksi vaikealukuinen, voit ladata verkkosivustosta PDF-version. PDF-tiedoston voi suurentaa näytössä helpommin luettavaan kokoon.

Käyttöoppaan nykyversio ei kata kaikkia aiempia laiteversioita. Jos tarvitset apua, ota yhteyttä Invacareen

Jos tarvitset lisätietoja tuotteesta, esimerkiksi tuoteturvallisuusilmoituksista ja tuotteiden takaisinvedoista, ota yhteyttä jakelijaan. Osoitteet ovat tämän asiakirjan lopussa.

Jos tapahtuu vakava, tuotteeseen liittyvä onnettomuus, ilmoita valmistajalle ja maasi valtuutetulle viranomaiselle.

1.2 Toimitustarkastus

Kuljetuksen aikana syntyneistä vaurioista on ilmoitettava välittömästi kuljetusliikkeelle. Säilytä pakkausmateriaalit, kunnes kuljetusliike on tarkistanut tuotteet ja asia on saatu sovittua.

1.3 Tässä asiakirjassa käytetyt symbolit

Tässä asiakirjassa käytetään symboleja ja signaalisanoja, jotka viittaavat vaaroihin tai turvattomiin käytäntöihin, jotka saattavat aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahinkoja. Tämä asiakirja on tulostettu harmaasävyinä. Tiedoksi, että turvallisuusviesteissä on ANSI Z535.6:n mukainen värikoodaus: Vaara (punainen), Varoitus (oranssi), Huomio (keltainen) ja Huomautus (sininen). Katso alta lisätietoja signaalisanojen määritelmistä.



HUOMIO!

Osoittaa vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa pieneen tai lievään vammaan, jos sitä ei vältetä.



HUOMAUTUS!

Osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen. Jos sitä ei vältetä, se saattaa aiheuttaa omaisuusvahingon.



Vihjeitä ja suosituksia

Antaa hyödyllisiä vinkkejä, suosituksia ja tietoa tehokkaasta ja ongelmattomasta käytöstä.

Muut symbolit

(ei sovellu kaikille käyttöoppaille)



Triman

Ilmoittaa kierrätys- ja lajittelusäännöt (koskee vain Ranskaa).



UKRP

Ilmoittaa, jos tuotetta ei ole valmistettu Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

1.4 Takuutiedot

Annamme valmistajan takuun tuotteelle yleisten liiketoimintaehtojemme mukaisesti vastaavissa maissa.

Takuuvaatimuksia voi tehdä vain sen myyjän kautta, jolta tuote ostettiin.

1.5 Rajoitettu vastuu

Invacare ei vastaa seuraavista johtuvista vahingoista:

- käyttöoppaan noudattamatta jättäminen
- väärä käyttö
- luonnollinen kuluminen
- ostajan tai kolmannen osapuolen toteuttama väärä kokoonpano tai asennus
- Luvattomat muutokset ja/tai soveltumattomien varaosien käyttö

1.6 Yhteensopivuus

Yhtiömme toiminnalle keskeistä on laatu, ja yhtiö noudattaakin ISO 13485 -standardin vaatimuksia. Tässä tuotteessa on CE-merkki lääkintälaitteita koskevan asetuksen 2017/745 luokan I vaatimusten mukaisesti.

Tuote sisältää Part II UK MDR 2002 -standardin (sellaisena kuin se on muutettuna) I-luokan mukaisen UKCA-merkin.

Pyrimme jatkuvasti varmistamaan, että yrityksen ympäristövaikutus on sekä paikallisesti että maailmanlaajuisesti mahdollisimman vähäinen.

Invacare käyttää ainoastaan REACH-asetuksen mukaisia materiaaleja ja osia



VAROITUS!

Vaarallisen, mahdollisesti vammaan tai kuolemaan johtavan, vältettävän tilanteen symboli.

1.6.1 Tuotekohtaiset standardit

Pyörätuoli on testattu standardin EN 12183 mukaisesti. Standardiin sisältyy syttyvyydestä. Lisätietoa paikallisista standardeista ja säädöksistä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen Invacaren edustajaan. Osoitteet ovat tämän asiakirjan lopussa.

1.7 Käyttöikä

Tämän tuotteen odotettavissa oleva käyttöikä on viisi vuotta, kun sitä käytetään päivittäin tässä oppaassa ilmoitettujen turvallisuusohjeiden ja käyttötarkoituksen mukaan. Tehokas käyttöikä voi vaihdella sen mukaan, miten usein ja voimakkaasti tuotetta käytetään.

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuustiedot

Tämä osio sisältää tärkeitä turvallisuustietoja pyörätuolissa istuvan ja avustajan suojelemiseksi sekä pyörätuolin turvallisen ja häiriöttömän käytön varmistamiseksi.



VAROITUS!

Onnettomuuksien ja vakavan vamman vaara

Pyörätuolin väärät säädöt voivat aiheuttaa vakavaan vammaan johtavia onnettomuuksia.

- Ota yhteyttä pyörätuolin toimittajaan, jotta pätevä tekninen asiantuntija suorittaa tarvittavat säädöt.



Invacare edellyttää, että pätevä teknikko tuntee tuotteen ja että hänellä on hyvät tekniset tiedot, jotta hän ymmärtää ja noudattaa tässä käyttöohjeessa kuvattuja ohjeita ja omaa asianmukaiset työkalut.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Pyörätuolin takapyörien akselin pituussuuntainen asento selkänojan asentoon verrattuna voi vaikuttaa sen vakauteen.

- Eteenpäin suuntautuva asento vähentää pyörätuolin vakautta ja lisää kaatumisvaaraa taaksepäin, mutta parantaa sen ohjattavuutta, kun kelausvanteesta saa paremman otteen ja kääntösäde on lyhyt.
- Sitä vastoin takapyörien akselia taaksepäin siirtämällä pyörätuolista tulee vakaampi, ja se kallistuu vähemmän helposti, mutta sen ohjattavuus vaikeutuu.
- Matkustajan kyvyistä ja sen erityisistä turvallisuusrajoista riippuen vakauden heikkenemistä voidaan kompensoida asentamalla kaatumisenestolaitteita.



VAROITUS!

Kallistumisvaara

Takapyörien akselin asento ja pyörätuolin selkänojan kulma ovat kaksi tärkeintä säätöä, jotka voivat vaikuttaa vakauteen.

- Takapyörien ja/tai etupyörien asennon ja/tai etuhaarukan kulman muutokset saa suorittaa vain pätevä teknikko terveydenhuollon ammattilaisen arvioinnin jälkeen.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Lisäkuorman (selkäreppu tai vastaavat tavarat) ripustaminen tuolin selkänojan tukiputkiin voi vaikuttaa pyörätuolin vakauteen taaksepäin. Tämä saattaa aiheuttaa vammoja, jos pyörätuoli kaatuu taaksepäin.

- Pyri välttämään lisäkuormien asettamista pyörätuolin selkäosaan.
- Suosittelemme käyttämään kallistumisenestolaitetta (saatavana lisävarusteena), kun käytät selkätukiputkia lisäkuorman kanssa.



VAROITUS!

Olosuhteisiin soveltumattomasta ajotyylistä johtuva vaara

- Luisumisvaara märällä maalla, soralla tai epätasaisessa maastossa.
- Mukauta nopeutesi ja ajotyyliä aina olosuhteisiin (sää, pinta, omat taidot jne.).



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara

Pyörätuolin ulkopuolella oleville kehonosille (esim. kädet tai jalat) voi törmäyksessä aiheutua vamma.

- Pyri jarruttamaan ennen törmäystä.
- Älä aja suoraan päin kohdetta.
- Aja kapeilla väylillä varovasti.



VAROITUS!

Hallitsemattomasta pyörätuolista johtuva vaara

Voit menettää pyörätuolisi hallinnan ja kaatua, jos nopeus on suuri.

- Aja varovasti
- Mukauta nopeutesi ja ajotyyliä aina vallitseviin olosuhteisiin (säätila, tien pinta, omat taidot jne.).
- Vältä törmäyksiä.



HUOMIO! **Palovaara**

Pyörätuolin osat voivat lämmetä, kun ne altistuvat ulkoisille lämmönlähteille.

Älä altista pyörätuolia voimakkaalle auringonvalolle ennen käyttöä.

- Tarkista ennen käyttöä kaikkien ihon kanssa kosketuksiin joutuvien osien lämpötila.
- Tarkista ennen käyttöä kaikkien ihon kanssa kosketuksiin joutuvien osien lämpötila.



VAROITUS! **Kuoleman tai vakavan vamman vaara**

Tulipalon sattuessa tai savuisessa tilassa pyörätuolissa istuvat henkilöt ovat erityisesti vaarassa kuolla tai saada vakavan vamman, jos he eivät kykene siirtymään pois tulen tai savun lähteen luota. Palavat tulitikut, sytyttimet ja savukkeet voivat aiheuttaa avotulen pyörätuolin ympäristöön tai vaatteisiin.

- Vältä pyörätuolin käyttämistä tai säilyttämistä avotulen tai palavien tuotteiden läheisyydessä.
- Älä tupakoi, kun käytät pyörätuolia.



HUOMIO! **Kehon osien takertumisen vaara**

On aina olemassa vaara, että kehon osia, kuten sormia tai käsiä, jää pyörätuolin liikkuviin osiin.

- Ole tarkkana, kun aktivoit ja deaktivoit liikkuvien osien mekanisme, kuten takapyörän irrotettavaa akselia, kokoontaitettavaa selkänojaa tai kallistumisenestolaitetta.



HUOMIO! **Loukkaantumisvaara**

- Jos sinulla on painehaava tai loukkaantunut iho, suojaa vammat, jotta ne eivät joudu suoraan kosketuksiin laitteen tekstiilien kanssa. Pyydä lääketieteellisiä ohjeita terveydenhuollon ammattilaiselta.



HUOMIO! **Loukkaantumisvaara**

Kun pyörätuoli yhdistetään toiseen tuotteeseen, yhdistelmään sovelletaan kummankin tuotteen rajoituksia. Esim. laitteen enimmäismassa voi olla pienempi.

- Käytä ainoastaan Invacaren hyväksymiä yhdistelmiä toisten tuotteiden kanssa. Pyydä lisätietoja valtuutetulta toimittajalta.
- Lue kunkin tuotteen käyttöopas ja tarkista rajoitukset ennen käyttöä.

2.2 Turvalaitteet



VAROITUS! **Vammojen vaara**

Väärin asetetut tai toimimattomat turvalaitteet (jarrut, kallistumisenestolaite) voivat aiheuttaa onnettomuuksia.

- Tarkista aina ennen pyörätuolin käyttöä, että turvalaitteet toimivat, ja anna ne säännöllisesti pätevän ammattilaisen tarkastettavaksi.



HUOMIO! **Loukkaantumisvaara**

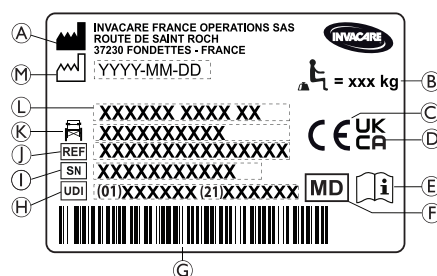
Muut kuin alkuperäiset osat tai väärät osat voivat vaikuttaa tuotteen toimintaan ja turvallisuuteen.

- Käytä vain tuotteen alkuperäisiä osia.
- Katso alueellasi saatavilla olevat lisävarusteet paikallisesta Invacare-kuvastosta tai verkkosivulta tai ota yhteyttä Invacare-jälleenmyyjään. Osoitteet ovat tämän asiakirjan lopussa.

Turvalaitteiden toiminnot on kuvattu kohdassa 3 *Tuotteen yleiskuvaus*, sivu 6.

2.3 Tuotteen merkinnät ja symbolit

Tietokilpi on kiinnitetty pyörätuolin runkoon, ja siinä ilmaistaan seuraavat tiedot:



- Ⓐ Valmistajan nimi ja osoite
- Ⓑ Pyörätuolin enimmäiskuormitus
- Ⓒ Eurooppalainen vaatimustenmukaisuusmerkintä
- Ⓓ Yhdistyneen kuningaskunnan vaatimustenmukaisuusmerkintä
- Ⓔ Tutustu käyttöoppaaseen
- Ⓕ Lääkinnällinen laite
- Ⓖ Laitteen yksilöllisen tunnusteen viivakoodi
- Ⓗ Yksilöllinen laitetunniste, viivakoodilla varustettuna
- Ⓘ Sarjanumero
- Ⓙ Viitenumero
- Ⓚ Istuinleveys
- Ⓛ Tuotteen nimi
- Ⓜ Valmistuspäivä

	Pyörätuolin enimmäiskuorma tai matkustajan enimmäismassa ilman lisäkuormaa.
	Tutustu käyttöoppaaseen
	Vaarallisen, mahdollisesti vammaan tai kuolemaan johtavan, vältettävän tilanteen symboli.

Lukkiutumattomien sivuosien varoituskilpi

	Älä nosta pyörätuolia lukkiutumattomista sivuosista.
--	--

Asentovyön tietokilpi

	Asentovyön pituus on hyvä, kun kämmen mahtuu kehon ja vyön väliin.
--	--

Kallistuvan mekaanisen selkänöjan tietokilpi

	Työnnä takatukiputkia (1) ennen vipujen (2) käyttämistä, tämä vapauttaa automaattisen lukituksen turvajärjestelmän. Tämä kilpi on kiinnitetty selkänöjan kepin yläosaan (oikea puoli).
--	--

Koukkusymbolit

Kokoonpanon mukaan joitakin pyörätuoleja voi käyttää istuimena moottoriajoneuvossa, kun taas toisia ei voi.

	Kiinnityskohdat, joihin kiinnitysjärjestelmän hihnat on sijoitettava, kun pyörätuolissa istuvaa matkustajaa kuljetetaan moottoriajoneuvossa. Tämä symboli on kiinnitetty pyörätuoliin vain, jos pyörätuolikokoonpanoon on tilauksen yhteydessä tilattu kuljetussarja.
--	---

	Symboli pyörätuolille, jota ei ole tarkoitettu käytettäväksi istuimena moottoriajoneuvossa. Tätä pyörätuolia ei ole suunniteltu matkustajien kuljettamiseen moottoriajoneuvossa. Tämä symboli on kiinnitetty pyörätuolin runkoon, lähelle tietokilpeä. VAROITUS! Vakavien vammojen tai kuoleman vaara Kokoonpanon mukaan joitakin pyörätuoleja voi käyttää istuimena moottoriajoneuvossa, kun taas toisia ei voi. — Älä käytä pyörätuolia istuimena moottoriajoneuvossa.
--	---

3 Tuotteen yleiskuvaus

3.1 Tuotteen kuvaus

Tämä on käsikäyttöinen pyörätuoli, jossa on poikkitangon taittomekanismi ja kääntyvät jalkatuet.



HUOMAUTUS!

Pyörätuoli valmistetaan ja määritetään henkilökohtaisesti tilauksen ilmaisemien tietojen mukaan. Terveystietojen ammattilaisen/lääkärin on suoritettava määrittäminen matkustajan vaatimusten ja terveydentilan mukaan.

- Jos aiot muokata pyörätuolia, ota yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen.
- Muokkauksia saa tehdä vain valtuutettu laitekorjaaja.

3.2 Käyttötarkoitus

Keskikokoinen aktiivinen pyörätuoli mahdollistaa liikkumisen henkilöille, jotka ovat rajoittuneet istuma-asentoon ja jotka liikuttavat pyörätuolia usein itse tai käyttävät pyörätuolia avustettuun kuljetukseen.

Pyörätuoli on tarkoitettu vähintään 12-vuotiaille (nuoret ja aikuiset). Pyörätuolissa istuvan henkilön paino ei saa ylittää teknisissä tiedoissa ja tietokilvessä ilmoitettua suurinta sallittua massaa.

Pyörätuolia voidaan käyttää sisä- ja ulkotiloissa tasaisella maalla ja helpopääsyisessä maastossa.

Kohdekäyttäjä

Pyörätuoli on tarkoitettu käyttäjän ja/tai avustajan käytettäväksi.

Käyttäjän on fyysisesti ja henkisesti kyettävä käyttämään pyörätuolia turvallisesti (esim. kuljettamaan, ohjaamaan ja jarruttamaan).

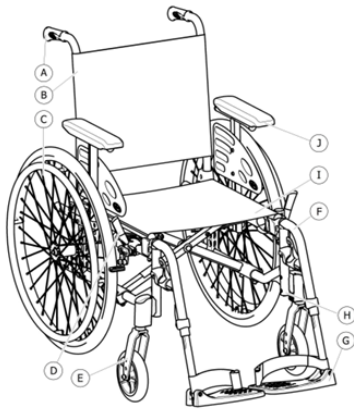
Käyttöaiheet

- Alaraajojen rakenteellisen ja/tai toiminnallisen vaurion aiheuttama huomattava tai täysi toimimattomuus.
- Riittävä käsivarsien ja käsien voima ja tartuntakyky pyörätuolin liikuttamiseen.

Vasta-aiheet

Käytölle ei ole tunnettuja vasta-aiheita, kun pyörätuolia käytetään käyttötarkoituksen mukaisesti.

3.3 Pyörätuolin tärkeimmät osat



- Ⓐ Työntökahva
- Ⓑ Selkänoja
- Ⓒ Takapyörä ja kelausvanne
- Ⓓ Pysäköintijarru
- Ⓔ Etuhaarukka ja pyörä
- Ⓕ Sivulle kääntyvät jalkatuet
- Ⓖ Jalkanoja
- Ⓗ Runko
- Ⓘ Istuin
- Ⓙ Käsinoja

 Oman pyörätuolisi varusteet saattavat poiketa kuvasta, koska jokainen pyörätuoli valmistetaan henkilökohtaisesti tilauksen ilmaisemien tietojen mukaan.

3.4 Pysäköintijarrut

Pysäköintijarruja käytetään pitämään pyörätuoli liikkumattomana, kun se on paikallaan, jotta se ei rullaa pois.



VAROITUS!

Kaatumisvaara äkillisesti jarrutettaessa

Jos kytket seisontajarrut liikkeessä ollessasi, liikesuunta voi muuttua hallitsemattomaksi ja pyörätuoli saattaa pysähtyä äkillisesti, mikä voi johtaa törmäykseen tai putoamiseen tuolista.

- Älä koskaan kytke pysäköintijarruja, kun pyörätuoli on liikkeessä.



VAROITUS!

Hallitsemattomasta pyörätuolista johtuva vaara

- Pysäköintijarruja on käytettävä samanaikaisesti.
- Älä hidasta pyörätuolia käyttämällä pysäköintijarruja.
- Älä nojaa pysäköintijarruihin tuen saamiseksi tai siirron aikana.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

- Pysäköintijarrut eivät toimi kunnolla, jos renkaissa ei ole riittävästi ilmaa. Varmista, että rengaspaine on oikein, 11.3 Renkaat, sivu 31.



HUOMIO!

Puristumis- tai murskaumisvaara

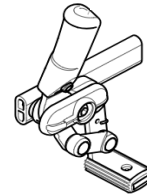
Takapyörän tai käsinojan etupidikkeen ja pysäköintijarrun välissä voi olla erittäin pieni väli, johon sormesi saattavat jäädä puristuksiin.

- Älä kosketa liikkuvia osia sormillasi kytkiessäsi jarrua, vaan pidä kädet aina jarruvivulla.



Jarrukengän ja renkaan välinen etäisyys on säädettävissä. Säädön saa suorittaa vain valtuutettu laitekorjaaja.

Vakiojarru



1. Kytke jarru päälle työntämällä jarruvipua kämmenellä mahdollisimman pitkälle eteen.
2. Vapauta jarru vetämällä jarruvipua sormilla taaksepäin.



Työntökahvan vivun voi taittaa taakse siirtojen helpottamiseksi. Taita kahvaa vetämällä vipua ylöspäin ja taittamalla se taaksepäin.



Lisävarusteena saatavalla avustajan jarrulla (rumpujarrulla) avustaja voi pysäyttää liikkeessä olevan pyörätuolin. Katso osa 6.2 Jarruttaminen käytön aikana, sivu 17.

3.5 Selkänoja

Selkänoja on saatavissa kolmea eri tyyppiä (kiinteä, taitettava ja kallistettava).



VAROITUS!

Avustajan loukkaantumisen ja pyörätuolin vaurioitumisen vaara

Tuolin kallistaminen painavan matkustajan kanssa voi vahingoittaa avustajan selkää ja vaurioittaa tuolia.

- Varmista ennen pyörätuolin kallistamista, että pystyt turvallisesti hallitsemaan tuolin, kun painava matkustaja on kyydissä.

3.5.1 Vakiomallinen selkänojan suojus



Vakiomallinen selkänojan suojus on saatavilla kaikkiin selkänojamalleihin. Näitä suojia ei voida säätää.

**VAROITUS!****Kaatumisvaara**

Jos vakiomallinen selkänojan suojus löystyy, pyörätuolin kaatumispiste muuttuu huonompaan suuntaan.

- Vain valtuutettu laitekorjaaja saa vaihtaa vakiomallisen selkänojan suojuksen.

3.5.2 Selkänojan suojuksen korkeus

Selkänojan suojuksen korkeutta voi säätää kaikissa selkänojatyypeissä.

**VAROITUS!****Kaatumisvaara**

Lisäkuorman (kuten selkäreppun tai vastaavan) ripustaminen pyörätuolin takaputkiin saattaa vaikuttaa pyörätuolin vakauteen takasuunnassa. Tämä saattaa aiheuttaa vammoja, jos pyörätuoli kaatuu taaksepäin.

- Tämän vuoksi Invacare suosittelee vahvasti käyttämään lisävarusteena saatavia kaatumisenestolaitteita, kun selkänojan tukiin tulee lisäkuormaa (esimerkiksi selkäreppu).



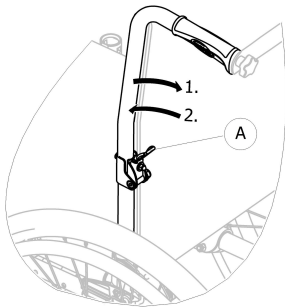
Selkänojan suojuksen korkeutta voidaan säätää selkänojan tukiputkista. Säädön saa suorittaa vain valtuutettu laitekorjaaja.

3.5.3 Kiinteä selkänoja

Kiinteä selkänoja 0° ja 7°: näitä kahta selkänojaa ei tarvitse säätää.

3.5.4 Selkänojan taittaminen

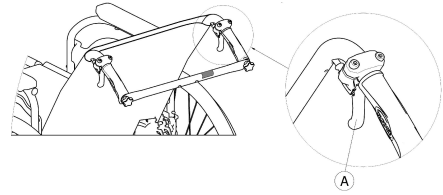
Jotta pyörätuoli veisi vähemmän tilaa kuljetuksen aikana, selkänoja voidaan taittaa.

**Selkänojan taittaminen kokoon ja avaaminen**

1. Käytä vipua (A) vetämällä sitä ja taita selkänojan yläosa.
2. Taita selkänoja alkuperäiseen asentoon vetämällä selkänojan yläosa pystysuoraan asentoon. Selkänoja lukittautuu asentoon automaattisesti.

3.5.5 Selkänojan kallistaminen

Jotta käyttäjä saataisiin mukavampaan asentoon, selkänojaa voi kallistaa taaksepäin.

**VAROITUS!****Kaatumisvaara**

Älä siirrä pyörätuolia, kun sen selkänoja on alastaitettuna.

- Invacare suosittelee voimakkaasti kaatumisenestolaitteiden käyttöä (saatavana lisävarusteena), kun selkänoja on kallistettussa asennossa.

Selkänojan kulma

Selkänojan kulmaa voidaan säätää neliporaisesti (0°–30°) mekaanisessa mallissa ja portaattomasti kaasutuellisessa mallissa.

**VAROITUS!****Loukkaantumisvaara**

- Vammojen välttämiseksi säädöt tulee aina tehdä ennen kuin käyttäjä asettuu pyörätuoliin.
- Suosittelemme vahvasti käyttämään lisävarusteena saatavia kaatumisenestolaitteita kaikkien takapyörien asentojen kanssa, jos selkänojan kulma on 12° tai suurempi.

**HUOMIO!****Sormien puristumis- tai murskautumisvaara**

Pyörätuolin mekaanisiin osiin liittyy aina sormien puristumisen riski.

- Ole varovainen, kun aktivoit kallistuvan selkänojan säätövipuja.

**HUOMAUTUS!**

- Työnnä selkänojan keppejä ennen vipujen käyttöä, jotta automaattisesti lukittuva turvajärjestelmä aukeaa.

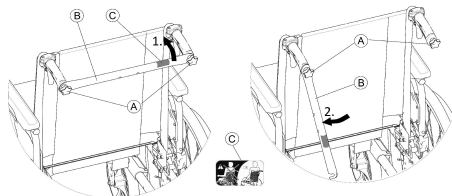
1. Avaa automaattisesti lukittuva järjestelmä työntämällä selkänojan keppejä.
2. Säädä molempien puoltien kulma samaksi vetämällä yhtä aikaa säätövipuista (A).
3. Vapauta vivut, kun haluttu kulma on saatu aikaan.

3.6 Selkänojan kannatin

Selkänojan kannatin yhdistää kaksi työntökahvaa ja tukee selkänojan pehmusteita. Sitä on käytettävä aina kallistettaessa selkänojaa alas.

**HUOMIO!**

- Pyörätuolia ei saa työntää selkänojan kannattimesta. Selkänojan kannatin ei ole työntötanko!
- Älä yritä nostaa pyörätuolia selkänojan kannattimesta; se voi irrota ja rikkoutua.
- Vältä vammat pitämällä sormet etäällä liikkuvista osista ja terävistä reunoista.

Selkänojan kannattimen taittaminen

1. Löysää hieman kahta käsiruuvia (A), vedä selkänojaa (B) ylös ja käännä sitä alaspäin selkänojaa pitkin.
2. Taita kannatin (B), kunnes se on pystysuorassa asennossa.

Selkänojan kannattimen avaaminen

1. Taita kannatin (B) ylöspäin.
2. Kohdista selkänoja (B) työntökahvalla ja paina se alas käsiruuviin (A).
3. Kiristä kierrerruuvi (A) ja varmista, että MOLEMMAT kierrerruuvit (A) on kiristetty molemmilta puolilta kireälle.



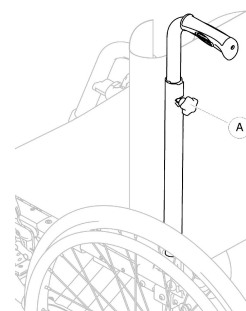
On tärkeää varmistaa, että selkänojan kannatin on asennettu paikalleen oikein ja on kiinnitetty aina, kun pyörätuolia käytetään. Sitä ei saa jättää roikkumaan irtonaisten (katso merkintä © selkänojan kannattimessa).

**3.7 Työntökahvat****HUOMAUTUS!**

- Tarkista aina ennen pyörätuolin käyttöä, että työntökahvat ovat hyvin paikallaan, eivät käännä eivätkä irtoa vetämällä.

Integroidut työntökahvat, säädettävä korkeus (valinnainen)

Integroidut työntökahvat, joiden korkeutta voi säätää, mahdollistavat kahvojen säätämisen avustajalle mukavaan korkeuteen.



1. Säädä työntökahvojen korkeus kiertämällä nuppia (A) löysemmälle, painamalla kahvan haluttuun korkeuteen ja kiristämällä nuppi uudelleen.

**HUOMIO!**

Jos nuppia ei ole kiristetty riittävästi, työntökahva saattaa irrota selkänojan putkesta, kun kahvasta nostetaan.

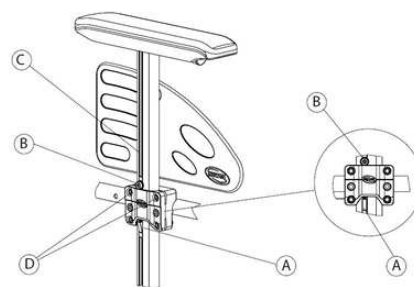
- Tarkista, että nuppi on kiristetty tiukkaan.

3.8 Käsinojat**VAROITUS!****Loukkaantumiswaara**

- Vammojen välttämiseksi säädöt tulee aina tehdä ennen kuin käyttäjä asettuu pyörätuoliin.
- Invacare suosittelee vahvasti käyttämään lisävarusteena saatavia kaatumisenestolaitteita kaikkien takapyörien asentojen kanssa, jos selkänojan kulma on 12° tai suurempi.

**HUOMIO!****Sormien puristumisvaara**

- Kun irrotat, asennat tai säädät käsinojaa, vältä sormien joutumista liikkuvien osien väliin.

3.8.1 Käsinoja, portaattomasti säädettävä korkeus, irrotettava**Käsinojan irrottaminen**

1. Ota pysäköintijarrut käyttöön molemmilla puolilla.
2. Paina ensin lukitusmekanismia (A), joka on käsinojan pystypidikkeen alapuolella (jos se on asennettu).
3. Nosta käsinojaa tyynystä ylöspäin, ulos pidikkeestä.
4. Voit säätää, miten helposti tai raskaasti käsinojan saa vedettyä pidikkeestä, muuttamalla ruuvien (D) kiristystiukkuutta.

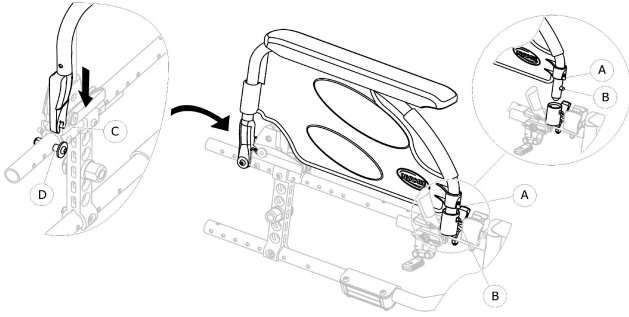
Kiinnittäminen

1. Paina käsinoja pidikkeeseen.

Korkeuden säätäminen

1. Löysää ruuvia ⑥ 5 mm:n kuusiokoloavaimella urassa ③ käsinojan putkesta.
2. Liikuta käsinojaa ylös tai alas halutulle korkeudelle niin, että ruuvi ⑥ pysyy paikallaan (pidikkeen yläreunassa).
3. Kiristä ruuvi ⑥ (momenttiin 5–6 Nm).
4. Tee sama säätötoimenpide kummallekin puolelle.

3.8.2 Käsinoja, säädettävä ja irrotettava



Käsinojan taittaminen

1. Tartu käsinojaan käsitynnystä tai pyöristetystä etuosasta ja taita käsinoja taakse.

Irrottaminen edestä

1. Pidä etuosan käsinojan vapautustappi ① painettuna.
2. Irrota käsinoja pidikkeestä vetämällä käsinojaa suoraan ylöspäin ja taita käsinoja taakse.

Kiinnittäminen edestä

1. Paina käsinojaa alaspäin, kunnes etupuolella oleva käsinojan irrotuspainike ② napsahtaa käsinojan pidikkeessä olevaan aukkoon.
2. Varmista, että painike tulee täysin ulos pidikkeen aukosta.

Irrottaminen takaa

1. Irrota käsinoja käsinojan pidikkeestä ③ vetämällä käsinojaa suoraan ylöspäin.

Kiinnittäminen takaa

1. Aseta käsinojan tuki ④ taaimmaisen käsinojan pidikkeen ⑤ yläpuolelle.
2. Paina käsinojaa alaspäin, kunnes se napsahtaa kuuluvasti kiinni käsinojan pidikkeeseen ⑤.

3.9 Jalkatuet



VAROITUS!

Loukkaantumiswaara

- Älä koskaan nosta pyörätuolia jalkanojien pidikkeistä tai jalkatuista.



HUOMIO!

Sormien puristumis- tai murskautumisvaara

- Pyörätuolissa on kääntymismekanismeja, joiden väliin sormet voivat jäädä puristuksiin.
- Ole varovainen käyttäessäsi, kääntäessäsi, purkaessasi ja säätäessäsi näitä mekanismeja.

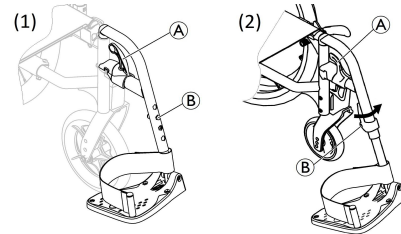


HUOMAUTUS!

Jalkatukimekanismin vahingoittumisen vaara

- Älä aseta jalkatuille mitään painavaa, äläkä anna lasten istua jalkatuilla.

3.9.1 Kääntyvät jalkatuet



Sivuun kääntäminen

1. Vapauta vipu ① ja käännä jalkatuet sivuun.

Eteenpäin kääntäminen

1. Käännä jalkatukea eteenpäin, kunnes se kiinnittyy.

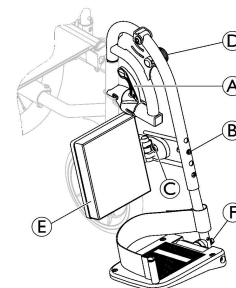
Taittaminen kokoon

1. Vapauta vipu ①.
2. Vedä jalkatukea ylöspäin.

Kokoontaitetun jalkatuen avaaminen

1. Taita jalkatukea rungon etuosaan ja käännä sitä eteenpäin, kunnes se kiinnittyy.

3.9.2 Käännettävät, kulmaltaan säädettävät jalkatuet



Sivuun kääntäminen

1. Vapauta vipu ① ja käännä jalkatuet sivuun.

Eteenpäin kääntäminen

1. Käännä jalkatukea eteenpäin, kunnes se kiinnittyy.

Taittäminen kokoon

1. Vapauta vipu ①.
2. Vedä jalkatukea ylöspäin.

Kokoontaitetun jalkatuen avaaminen

1. Taita jalkatukea rungon etuosaan ja käännä sitä eteenpäin, kunnes se kiinnittyy.

Kulman säätäminen

Kulman säätämistä varten jalkatuessa on yhdeksän valmiiksi määritettyä asentoa.

1. Löysää nuppia ② ja vedä sitä ylös toisella kädellä ja tue jalkatukea toisella.
2. Säädä johonkin yhdeksästä esiasetetusta asennosta, työnnä nappi ② alaspäin haluttuun asentoon ja kiristä tiukasti.

Kääntyvien pohjetyynyjen säätäminen

Pohjetyynyn ③ saa siirrettyä kuljetusten ajaksi pois tieltä. Pohjetyynylle on kolme eri syvyydensäätövaihtoehtoa.

1. Kierrä ruuvia ④ auki, säädä halutulle syvyydelle ja kierrä ruuvi tiukasti uudelleen kiinni.

Suosittelimme, että syvyyden säätämisen tekee pätevä teknikko.

Jalkalevyn säätäminen

Jalkalevyjä on saatavilla kahdenlaisia.

• jalkalevyt, joiden korkeus on säädettävissä

1. Löysää kiinnityspultti ⑤ 10 mm:n kiintoavaimella.
2. Säädä johonkin neljästä esiasetetusta asennosta ja kiristä kiinnityspultti (5 Nm) ⑤ haluttuun asentoon.

• jalkalevyt, joiden korkeus, syvyys ja kulma on säädettävissä

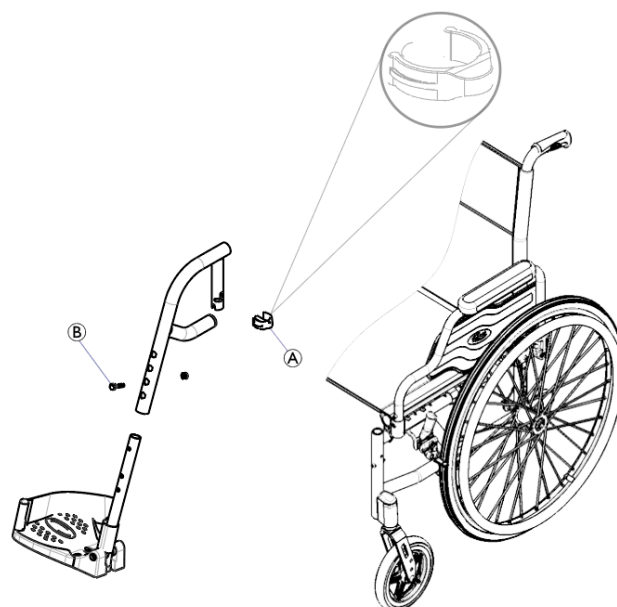
1. Löysää kiinnityspultti ⑤ 10 mm:n kiintoavaimella.
2. Säädä syvyyttä ja kulman asentoa ja kiristä ruuvi ⑥ tiukasti (12 Nm) haluttuun asentoon.

Suosittelimme, että jalkalevyjen säätämisen tekee pätevä teknikko.



Jotta jalat pysyisivät mahdollisimman hyvässä asennossa, jalkatukeen on saatavilla kahdenlaisia hihnoja: kantapäähihna (sarja) ja pohjehihna (valinnainen). Molemmat ovat säädettävissä tarrakiinnikkeillä tai liukuvalalla soljella.

3.9.3 Irrotettava jalkatuki lukitusklipsillä



Käännä jalkatuki sivuun lukitusklipsillä

1. Vedä jalkatukea ylöspäin ja käännä se sivuun.

Jalkatuen irrottaminen

1. Irrota klipsi ① ja laita se yhteen jalkatuessa ② olevista säätöreijistä.
2. Irrota jalkatuki nostamalla ja kääntämällä sitä.

Kokoontaitetun jalkatuen kiinnittäminen uudelleen

1. Aseta jalkatuki eturungon putkeen.
2. Lukitse jalkatuki kulma-asentoon kääntämällä sitä.
3. Laita klipsi takaisin sen alkuperäiseen kohtaan.

3.9.4 Jalkatuki amputoiduille



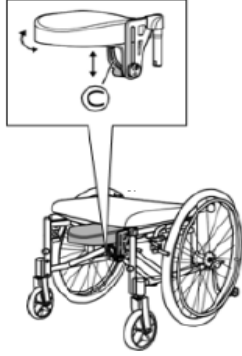
VAROITUS!

Kaatumisvaara

Pyörätuoli voi kaatua taaksepäin, jos siinä kuljetaan amputoituja henkilöitä.

- Kaatumisen voi estää asentamalla kaatumisenestolaitteen tai siirtämällä takapyöriä taaksepäin, jos käytät amputoidun henkilön jalkatukea. Käytä amputoiduille henkilöille passiivista kiinnitystä tai takapyörän kaksoiskiinnitystä.

Jalkatuen korkeuden, kulman ja syvyyden hallinta



1. Vapauta vipu ©.
2. Sääda haluttuun korkeuteen, syvyyteen ja kulmaan.
3. Kiristä vipu uudelleen.

3.10 Kaatumisenestolaite

Kaatumisenestolaite rajoittaa pyörätuolin kaatumista taaksepäin.

Transit Lite -versioon on saatavilla erillinen kaatumisenestolaite; katso 6.2 Jarruttaminen käytön aikana, sivu 17.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

- Väärin säädetty tai toimimattomat kaatumisenestolaitteet voivat johtaa kaatumiseen.
- Tarkista aina ennen pyörätuolin käyttöä, että kaatumisenestolaite toimii.
- Pyydä tarvittaessa pätevää teknikkoo säätämään kaatumisenestolaite uudelleen.
- Joissakin kokoonpanoissa pyörätuolin staattinen vakaus voi olla alle 10°. Suosittelemme vahvasti käyttämään kaatumisenestolaitetta (saatavilla lisävarusteena).



VAROITUS!

Kaatumisvaara

- Epätasaisella tai pehmeällä alustalla kaatumisenestolaite voi vajota kuoppiin tai suoraan maahan, jolloin sen turvallisuustoiminto heikkenee tai häviää.
- Käytä kaatumisenestolaitetta vain tasaisella ja lujalla alustalla liikkeessasi.



HUOMAUTUS!

Vaurioitusvaara

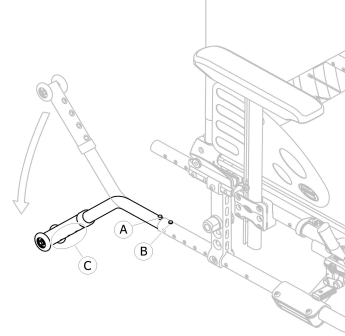
- Älä koskaan astu kaatumisenestolaitteen päälle tai käytä sitä kallistuksen apuvälineenä.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

- Kaatumisenestolaitteet ovat tehokkaampia, kun ne asennetaan parina.
- Jos käytät vain yhtä kaatumisenestolaitetta, älä käytä pyörätuolia alueilla, joiden kaltevuus on yli 7°.



Korkeuden säätäminen



VAROITUS!

Kaatumisvaara

- Kallistuskulmaa voidaan pienentää vähentämällä kaatumisenestolaitteen välystä (kaatumisenestolaitteen pyörien alareunasta maahan/lattiaan).
- Anna lääkärin / valtuutetun laitekorjaajan säätää kaatumisenestolaite.
 - Jos vakaus (uudet asetukset, uusi lisävaruste, uusi lisäosa jne.) muuttuu, ota yhteyttä lääkäriin / valtuutettuun laitekorjaajaan.



Kaatumisenestolaitteen säätäminen määräytyy takapyörän asennon ja halkaisijan sekä käyttäjän kunnon ja turvallisten liikerajojen mukaan.



Varmista, että kaatumisenestolaite on asennettu oikein kummallekin puolelle (tarvittaessa), jousipainike ① ja kiinnitys © on lukittava paikalleen.

Kallistumisenestolaitteen käyttöönotto

1. Vapauta jousipainike ① ja käänä kaatumisenestolaitetta alaspäin, kunnes se lukittuu ja etuosan vapautuspainike ② napsahtaa rungon reikään.
2. Varmista, että etummainen irrotuspainike ③ tulee täysin ulos rungon aukosta.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

- Aktivoitu kaatumisenestolaite voi tarttua kiinni, kun siirrytään askelmalle tai reunalle.
- Voit poistaa kaatumisenestolaitteen käytöstä ennen kuin ajat askelman tai reunakiven yli.
 - Aja esteen yli ja aktivoi kaatumisenestolaite välittömästi uudelleen.

Kaatumisenestolaitteen käytöstäpoisto

1. Vapauta jousipainike **A** ja käännä kaatumisenestolaitetta ylöspäin, kunnes se ottaa kiinni ja etummainen irrotuspainike **B** napsahtaa rungon aukkoon.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

- Jos avustaja poistaa kaatumisenestolaitteet käytöstä, siitä on aina kerrottava käyttäjälle.

3.11 Istuinpehmuste

Pyörätuolin kanssa käytettäväksi suositellaan istuinpehmustetta, jotta paine jakautuisi istuimelle tasaisesti.



HUOMIO!

Epävakauden vaara

Istuinpehmusteen ottaminen käyttöön nostaa pyörätuolin käyttäjää ylemmäs, mikä voi vaikuttaa vakauteen kaikissa suunnissa. Jos istuinpehmuste vaihdetaan, myös käyttäjän vakaus saattaa muuttua.

- Jos istuinpehmuste vaihdetaan paksumpaan, valtuutetun laitekorjaajan on määritettävä koko pyörätuolin kokoonpano uudelleen.
- Suosittelemme Invacare- tai Matrix-istuinpehmustetta, jossa on liukumisen estävä päällyste.

4 Lisävarusteet

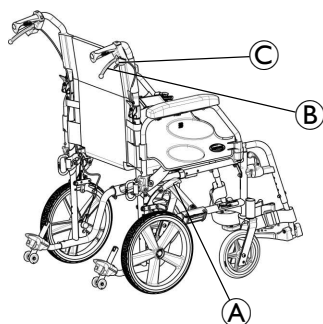
4.1 Transit Lite -versio

Transit Lite -versio on suunniteltu vain avustajan ajettavaksi. Pyörätuolissa on 305 mm:n (12") takapyörät, jotka säästävät tilaa ja helpottavat tuoliin siirtymistä ja siitä poistumista sivukautta.



Jarrukengän ja renkaan välinen etäisyys on säädettävissä. Säädön saa suorittaa vain valtuutettu laitekorjaaja.

Transit Lite -pysäköintijarru



Transit-versiossa on oma pysäköintijarru, joka on käyttäjän tai avustajan käytettävissä:

• Käyttäjän pysäköintijarrut:

1. Kytke jarru päälle työntämällä jarruvipu **A** kämmenellä mahdollisimman pitkälle eteen.
2. Vapauta jarru vetämällä jarruvipua **A** alimmaisilla sormilla taaksepäin.

• Avustajan pysäköintijarrut:

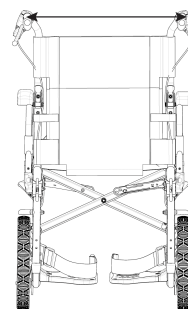
1. Pysäköi vetämällä jarruvivusta **B** ja siirtämällä varmistusvipua **C** ylöspäin.
2. Vapauta vetämällä jarruvivusta **B**, kunnes turvavipu irtoaa itsestään.

Jarrujärjestelmä on poistettava käytöstä, jos se on käytössä:

- Kun avustajan jarru on käytössä, vapauta jarru avustajan vivulla.
- Kun käyttäjän jarru on käytössä, vapauta jarru käyttäjän vivulla.

Transit Lite -version taittuva selkänoja leveämmillä työntökahvoilla

Transit-versiossa on oma taittuva selkänoja, jossa on leveämpi työntökahva (istuinleveys + 75 mm).



VAROITUS!

Putoamis-/loukkaantumisvaara

- Taskun enimmäiskuorma: 2,5 kg.

Lisäksi valtuutettu laitekorjaaja voi säätää selkänojan korkeutta 430–510 mm. Lisätietoja on huolto-oppaassa.

Transit Lite -käsinojat

Transit Lite -versiossa on erityiset käsinojat:

- Portaattomasti säädettävä korkeus ja irrotettava käsinoja
- Taitettava ja irrotettava käsinoja:

Kokoontaittaminen

1. Tartu käsinojaan käsitynnystä tai pyöristetystä etuosasta ja taita käsinoja taakse.



Irrottaminen edestä

1. Pidä etuosan käsinojan vapautustappi Ⓐ painettuna.
2. Irrota käsinoja pidikkeestä vetämällä käsinojaa suoraan ylöspäin ja taita käsinoja taakse.

Kiinnittäminen edestä

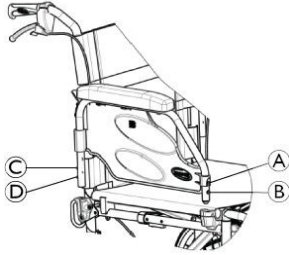
1. Varmista, että painike tulee täysin ulos pidikkeen aukosta.
2. Paina käsinojaa alaspäin, kunnes etupuolella oleva käsinojan irrotuspainike Ⓑ napsahtaa käsinojan pidikkeessä olevaan aukkoon.

Irrottaminen takaa

1. Pidä takaosan käsinojan vapautustappi Ⓒ painettuna.
2. Irrota käsinoja käsinojan pidikkeestä vetämällä käsinojaa suoraan ylöspäin.

Kiinnittäminen takaa

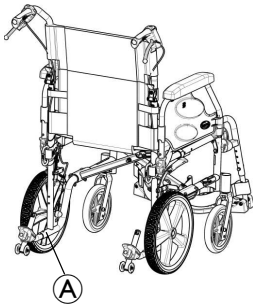
1. Aseta käsinoja takaosan käsinojan liitännän päälle.
2. Paina käsinojaa alaspäin, kunnes takapuolella oleva käsinojan irrotuspainike Ⓓ napsahtaa käsinojan pidikkeessä olevaan aukkoon.



Transit Lite -kaatumisenestolaitteet

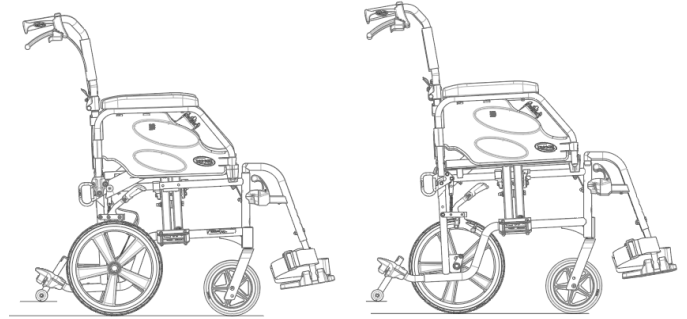
Transit-mallissa on erilliset kaatumisenestolaitteet (jos varusteena).

Saat lisätietoja kallistumisenestolaitteista osasta 3.10 *Kaatumisenestolaite, sivu 12*.



Askelman tai reunan ylittämiseksi kaatumisenestolaitteen putket voidaan hetkeksi irrottaa vapauttamalla jouset. Lisätietoja on kaatumisenestolaitetta yleisesti käsittelevässä osassa.

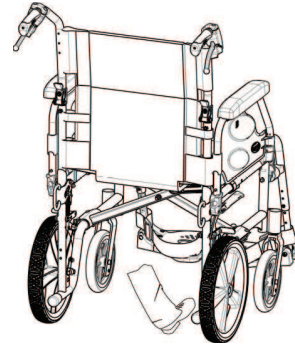
1. Irrota kaatumisenestolaite painamalla jousipainiketta Ⓐ.
2. Ylitä este.
3. Aseta kaatumisenestolaite välittömästi takaisin paikalleen.



Korkeus = 485 mm

Korkeus = 510 mm

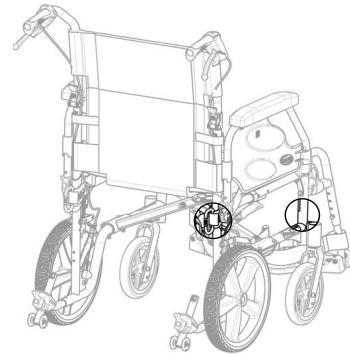
Transit Lite -mallin yhdysrakenteiset kaatumistuet



1. Pitele pyörätuolia työntökahvoista.
2. Paina kaatumistukea jalalla ja pidä pyörätuoli kallistetussa asennossa, kunnes este on ohitettu.

Transit Lite -pyörätuolin kuljettaminen ajoneuvossa, kun käyttäjä istuu pyörätuolissa

Transit Lite -pyörätuolissa on neljä kiinnityskohtaa sen kiinnittämiseksi ajoneuvoon: kaksi takana ja kaksi edessä. Nämä kohdat on tarkoitettu koukkujen kiinnittämiseen, jotta pyörätuoli pysyy turvallisesti paikallaan kuljetuksen aikana.



Lisätietoja on osioissa 7.5 Manuaalisen pyörätuolin kuljettaminen ilman matkustajaa, sivu 22 ja 7.6 Pyörätuolin kuljettaminen ajoneuvossa, kun käyttäjä istuu pyörätuolissa, sivu 22.

4.2 Asentovyö

Pyörätuoliin voidaan asentaa asentovyö. Se estää käyttäjää liukumasta alaspäin pyörätuolissa tai putoamasta pois pyörätuolista. Asentovyö ei ole paikallaanpitolaite.

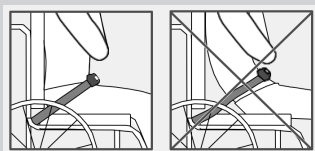


VAROITUS!

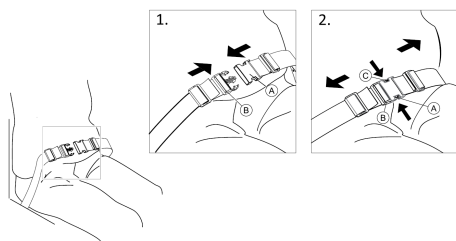
Vakavan vamman / kuristumisen vaara

Löysä vyö voi aiheuttaa käyttäjän alaspäin liukumisen, mistä voi aiheutua kuristumisen vaara.

- Asentovyön saa asentaa vain kokenut huoltohenkilö, ja sen saa kiinnittää vain terveydenhuollon ammattilainen.
- Varmista aina, että asentovyö on tiukasti paikallaan lantion alaosan päällä.
- Aina kun asentovyötä käytetään, on tarkistettava, että se istuu kunnolla. Istuimen ja/tai selkänojan kulman muuttaminen, pehmuste ja jopa vaatteesi vaikuttavat vyön istuvuuteen.



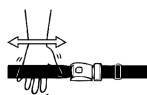
Asentovyön kiinnittäminen ja avaaminen



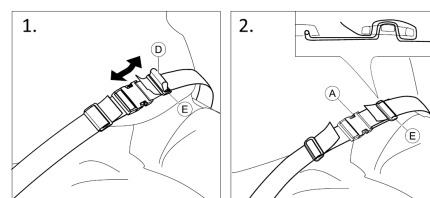
Istu istuimen takaosassa niin, että lantio on suorassa ja mahdollisimman symmetrisesti.

1. Sulje vyö työntämällä salpa A soljen lukkoon B.
2. Avaa vyö painamalla **PRESS**-painiketta C ja vetämällä salpa A soljen lukosta B.

Pituuden säätäminen



Asentovyön pituus on hyvä, kun kämmen mahtuu kehon ja vyön väliin.



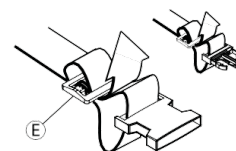
1. Lyhennä tai pidennä silmukkaa D tarpeen mukaan.
2. Pujota silmukka D salvan A ja muovisoljen E läpi, kunnes silmukka on litteä.
3. Varmista, että silmukka D sopii täydellisesti muovisolkeen E.
4. Lukitse säätö solkeen E kiinnitettyllä hihnan päällä.



VAROITUS!

Liukumisen ja kuristumisen / putoamisen vaara

- Tee säädöt samalla tavalla molemmille puolille siten, että soljen lukko pysyy keskiasennossa.
- Varmista, että hihnojen molemmat päät on pujotettu solkeen E kahdesti, jotta vältetään vyön löystyminen.
- Varmista, etteivät vyöt pääse tarttumaan takapyörän puoliin.

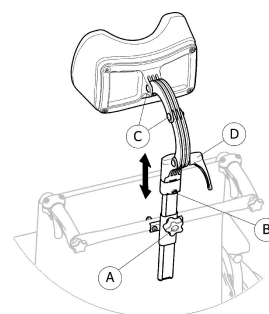


4.3 Päätuoli



Korkeutta ja poistamista säädetään käsipyörällä. Tangossa on säädettävä pysäytin.

Korkeuden säätäminen

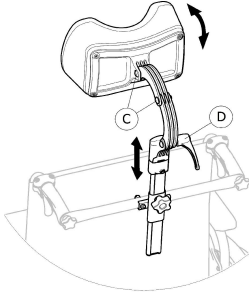


1. Löysää pysäyttimen B ruuvi.
2. Löysää käsipyörää A.
3. Säädä päätuki haluttuun asentoon.
4. Kiristä käsipyörää A uudelleen alas päätuen kiinnikkeen yläosaan asti.
5. Liu'uta pysäytintä B.
6. Kiristä ruuvi uudelleen.



Päätuoli voidaan nyt poistaa ja asettaa se uudelleen haluttuun asentoon ilman lisäsäätöjä.

Syvyyden/kulman säätäminen



1. Löysää kahvaa ①.
2. Löysää ruuvit ②.
3. Säädä pöytien syvyys ja kulma.
4. Kiristä kahva ja ruuvit uudelleen.

4.4 Kaatumistuki

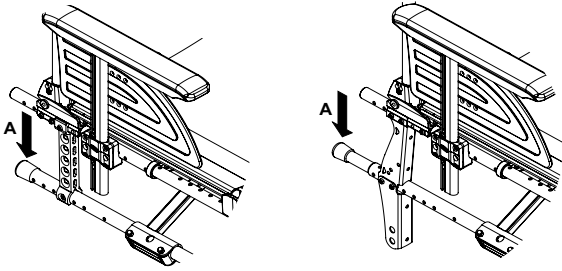
Kaatumistukitoiminnon ansiosta avustaja voi helpommin kallistaa pyörätuolia, esimerkiksi portaissa.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

- Varmista, että kaatumistuki ei työnny esiin takapyörän ulkoreunaa pitemmälle.



1. Pitele pyörätuolia työntökahvoista.
2. Paina kaatumistukea alueelta ① jalalla ja pidä pyörätuoli kallistetussa asennossa, kunnes este on ohitettu.

4.5 Pöytätarjotin



VAROITUS!

Putoamis-/loukkaantumisvaara

- Pöydän enimmäiskuorma: 8 kg

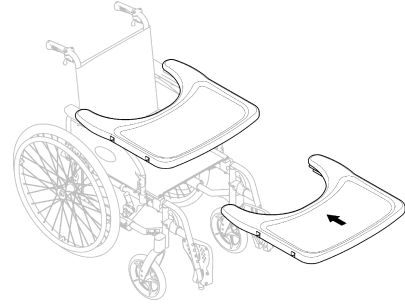


HUOMIO!

Vaara käyttäjän epämukavasta olost / pienistä ruhjeista

- Varmista, että käyttäjän kyynärpäät ovat pöydän päällä pyörätuolia työnnettäessä. Jos kyynärpäät ovat pöydän ulkopuolella pyörätuolia työnnettäessä, olo saattaa olla epämukava tai saattaa aiheutua pieniä ruhjeita.

Syvyyden säätäminen



Säädä pöytätarjotin haluttuun syvyyteen liu'uttamalla sitä eteen- tai taaksepäin.



HUOMIO!

Riski käyttäjän epämukavasta olost

- Varmista, ettei käyttäjän vatsa jää puristuksiin pöydän syvyyttä säätäessäsi.

4.6 Passiivinen valaistus

Heijastimet voidaan kiinnittää takapyörän pinnoihin.

4.7 Tippateline



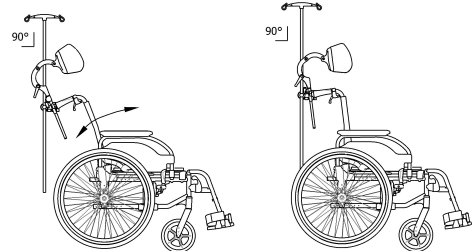
VAROITUS!

Putoamis-/loukkaantumisvaara

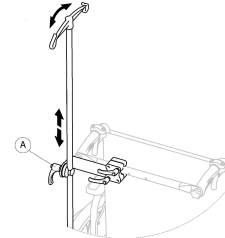
- Maksimikuormitus tippatelineellä: 4 kg (2 x 2 kg).



Tippatelineen putken on aina oltava pystysuorassa asennossa, eli 90 asteen kulmassa maahan nähden, selkänöjan tai pyörätuolin asennosta riippumatta.

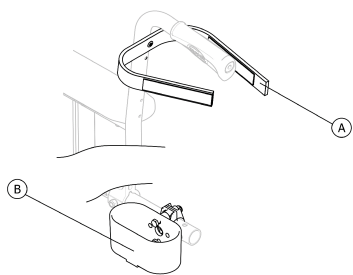


Korkeuden ja kulman säätäminen



1. Löysää vipua ①.
2. Säädä tippateline haluttuun korkeuteen ja/tai kulmaan.
3. Kiristä vipu ① tiukasti.

4.8 Kepinpidike



VAROITUS!

Kaatumisvaara

- Varmista, että kepinpidike ei työnny esiin takapyörän ulkoreunaa pitemmälle.

1. Aseta keppi pidikkeeseen (B).
2. Kiinnitä keppi yläpäästään selkänojaan (A).

5 Asennus

5.1 Turvallisuustiedot



HUOMIO!

Loukkaantumisvaara

- Tarkista pyörätuolin yleinen kunto ja pääasialliset toiminnot ennen pyörätuolin käyttöä. Katso luku 8.2 Huoltoaikataulu, sivu 25.



VAROITUS!

- Tarkista kaikki osat kuljetusvahinkojen varalta ennen käyttöä.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa käyttää. Lisätietoja saat Invacare-jälleenmyyjältä.

Valtuutettu palveluntarjoaja toimittaa pyörätuolin käyttövalmiina ja selostaa sen tärkeimmät toiminnot varmistaen, että pyörätuoli vastaa käyttäjän tarpeita sekä vaatimuksia ja että tuoli on säädetty asianmukaisesti turvallista käyttöä varten.

Jos pyörätuoli toimitetaan kokoonlaitettuna, katso 7.2 *Pyörätuolin taittaminen kokoon ja avaaminen, sivu 21.*

6 Pyörätuolin käyttö

6.1 Turvallisuustiedot



VAROITUS!

Vammojen vaara

- Renkaiden toisistaan poikkeavat rengaspaineet voivat vaikuttaa pyörätuolin käsittelyyn merkittävästi.
- Tarkista rengaspaineet ennen jokaista käyttökertaa.



VAROITUS!

Pyörätuolista putoamisen vaara

- Liian pieniä etupyöriä käytettäessä pyörätuoli voi jäädä jumiin reunakiviin tai lattian uriin.
- Tarkista, että etupyörät soveltuvat pinnalle, jolla pyörätuolia kelataan.



HUOMIO!

Murskautumisvaara

- Takapyörän ja lokasuojan tai käsityynyn välissä saattaa olla pieni rako, jonne sormet voivat jäädä puristuksiin.
- Pyörätuolin saa pysäyttää tarttumalla ainoastaan kelausvanteista.

6.2 Jarruttaminen käytön aikana

Kun pyörätuolilla liikutaan, jarruttaminen tapahtuu siirtämällä kelausvanteeseen voimaa käsistä.



VAROITUS!

Vammojen vaara

- Jos pysäköintijarrut kytketään liikkumisen aikana, liikkeen suunta saattaa muuttua hallitsemattomasti ja pyörätuoli saattaa pysähtyä äkillisesti, mikä voi aiheuttaa törmäyksen tai putoamisen pyörätuolista.
- Älä koskaan kytke pysäköintijarruja, kun pyörätuoli on liikkeessä.



VAROITUS!

Riski pudota pyörätuolista

- Jos avustaja yrittää hidastaa pyörätuolia vetämällä äkillisesti työntökahvoista, pyörätuolin käyttäjä saattaa pudota pyörätuolista.
- Käytä aina asentovyötä, jos pyörätuolissa on sellainen
 - Varmista, että avustajasi hallitsee pyörätuolin siirtämisen, kun käyttäjä on kyydissä.
 - Käytä molempia jarruja yhtä aikaa. Älä mene reittejä, joiden kaltevuus on yli seitsemän astetta, jotta pyörätuolin ohjauksen hallinta pysyisi parhaana mahdollisena.
 - Varmista aina lyhyiden tai pitkien pysähdysten aikana, että pyörätuoli pysyy paikallaan, käyttämällä pysäköintijarruja.



HUOMIO!

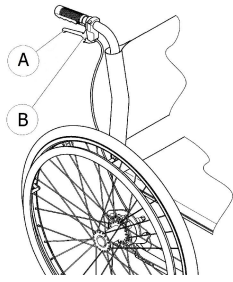
Käsien ihon palamisvaara

- Pitkään kestävä jarrutus tuottaa kelausvanteeseen paljon kitkalämpöä (etenkin liukumisen estävissä kelausvanteissa)
- Käytä kelaukseen sopivia hanskoja.

1. Tartu kiinni kelausvanteista ja paina niitä tasaisesti molemmilla käsillä, kunnes pyörätuoli pysähtyy.

Jarruttaminen avustajan avulla

Avustaja voi pysäyttää pyörätuolin liikkeen avustajan jarrulla (rumpujarrulla). Avustajan jarrua voidaan käyttää myös pysäköintijarruna.



1. Jarruttaminen tapahtuu puristamalla työntökahvan jarruvipua A.
2. Pysäköintijarru otetaan käyttöön puristamalla jarruvipua jämäkästi ja liikuttamalla turvavipua B ylöspäin.
3. Pysäköintijarru vapautetaan puristamalla jarruvipua, kunnes turvavipu vapautuu.

6.3 Pyörätuoliin ja siitä pois siirtyminen



VAROITUS!

Käsien ihon palamisvaara

Siirtymisen aikana kaatumisvaara on suuri.

- Siirry pyörätuoliin ja siitä pois ilman avustajaa ainoastaan, jos fyysinen kuntosi mahdollistaa sen.
- Kun siirryt, asetu istuimella mahdollisimman taakse. Näin pehmusteet eivät vahingoitu, ja pyörätuoli ei pääse kaatumaan eteenpäin.
- Varmista, että molemmat pyörät ovat suorassa.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Painon laskeminen jalkanojalle saattaa kaataa pyörätuolin eteenpäin.

- Älä koskaan laske painoasi jalkanojalle, kun siirryt pyörätuoliin tai siitä pois.



HUOMIO!

Selkänojasta roikkuva painava kuorma voi siirtää pyörätuolin painopistettä.

- Muuta ajotyyliäsi vastaavasti.



HUOMIO!

Jos jarrut vapautetaan tai ne vahingoittuvat, pyörätuoli saattaa liikkua hallitsemattomasti.

- Älä ota tukea jarruista, kun siirryt pyörätuoliin tai siitä pois.



HUOMAUTUS!

Lokasuojat ja käsinojat saattavat vahingoittua.

- Älä koskaan istu lokasuojalle tai käsinojalle, kun siirryt pyörätuoliin tai siitä pois.



1. Ohjaa pyörätuoli mahdollisimman lähelle istuinta, jolle haluat siirtyä.
2. Kytke pysäköintijarrut.
3. Irrota käsinojat tai siirrä nosta ne pois tieltä.
4. Irrota jalkatuet tai käännä ne sivuun.
5. Aseta jalat lattialle.
6. Pidä kiinni pyörätuolista ja tarvittaessa myös lähellä olevasta kiinteästä pinnasta.
7. Siirry hitaasti pois pyörätuolista.

6.4 Pyörätuolilla liikkuminen ja sen ohjaaminen

Pyörätuolia liikutetaan ja ohjataan kelausvanteita käyttämällä. Ennen kuin liikut pyörätuolilla ilman avustajaa, sinun on määritettävä pyörätuolisi kaatumispiste.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Pyörätuoli saattaa kaatua taaksepäin.

- Kaatumispistettä etsittäessä avustajan on seistävä välittömästi pyörätuolin takana siltä varalta, että tuoli kaatuu.
- Vältä kaatuminen asentamalla kaatumisenestolaite.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Pyörätuoli saattaa kaatua eteenpäin.

- Kun säädät pyörätuoliasi, testaa sen käyttäytyminen eteenpäin kaatuessa ja säädä ajotapasi sen mukaisesti.

Kaatumispisteen määrittäminen



1. Vapauta jarru.
2. Rullaa lyhyt matka taaksepäin, tartu kumpaankin kelausvanteeseen tiukasti ja työnnä eteenpäin hieman nytkäyttäen.
3. Vastakkaisiin suuntiin tapahtuva painon siirtyminen ja ohjaaminen kelausvanteilla auttavat löytämään kaatumispisteen.

6.5 Porrasaskelmat ja kiveysten reunat



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Porrasaskelmat saattavat saada käyttäjän menettämään tasapainonsa ja kaataa pyörätuolin.

- Lähesty aina porrasaskelmia ja katukiveyksen reunoja varoen.
- Älä nouse tai laskeudu porrasaskelmia, jotka ovat korkeampia kuin 25 cm.



HUOMIO!

Aktivoitu kaatumisenestolaite estää pyörätuolin kaatumisen taaksepäin.

- Kun haluat nousta tai laskeutua portaita tai ylittää reunan, poista kaatumisenestolaite käytöstä.



VAROITUS!

Avustajan loukkaantumisen ja pyörätuolin vaurioitumisen vaara

Tuolin kallistaminen painavan käyttäjän istuessa siinä voi aiheuttaa avustajalle selkäkipua ja vaurioittaa tuolia.

- Varmista ennen pyörätuolin kallistamista, että pystyt turvallisesti hallitsemaan tuolin, kun painava käyttäjä on kyydissä.

Porrasaskelman laskeutuminen avustajan avulla



1. Kela pyörätuoli aivan kiinni kiveyksen reunaan ja pidä kiinni kelausvanteista.
2. Avustajan tulee pitää kiinni kummastakin työntökahvasta, asettaa toinen jalka kaatumistuelle (katso 4.4 *Kaatumistuki, sivu 16*) ja kallistaa pyörätuolia taaksepäin niin, että etupyörät nousevat maasta.
3. Avustajan tulee sitten pitää pyörätuoli tässä asennossa, työntää pyörätuoli varovasti askelman yli ja kallistaa sitten pyörätuolia eteenpäin, kunnes etupyörät koskevat jälleen maahan.

Porrasaskelman nouseminen avustajan avulla



VAROITUS!

Vakavien vammojen vaara

Portaiden ja reunakiveysten nouseminen normaalia käyttöä useammin voi aiheuttaa pyörätuolin selkänojan väsymismurtuman, jolloin käyttäjä voi pudota pyörätuolista.

- Varmista ennen kallistusliikkeen tekemistä, että käyttäjä tai avustaja voi hallita pyörätuolia.

1. Peruuta pyörätuolia niin pitkälle, että takapyörät koskettavat kiveyksen reunaa.
2. Avustajan tulee pitää kiinni kummastakin työntökahvasta ja kallistaa pyörätuolia niin, että etupyörät nousevat maasta. Sitten avustajan tulee vetää takapyörät reunalle ja jatkaa niin kauan, kunnes etupyörät voi jälleen laskea maahan.

Porrasaskelman laskeutuminen ilman avustajaa



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Kun menet alas portaita ilman avustajaa, voit kaataa, jos et pysty hallitsemaan pyörätuoliasi.

- Opettele ensin porrasaskelman laskeutuminen avustajan avulla.
- Opi löytämään kaatumispiste, jolla voit tasapainottaa tuolin takapyörien varassa, 6.4 *Pyörätuolilla liikkuminen ja sen ohjaaminen, sivu 18*.

1. Kela pyörätuoli aivan reunan luokse ja nosta etupyörät ilmaan. Pidä pyörätuoli tasapainossa.
2. Kela molemmat takapyörät hitaasti reunan yli. Kelatessasi askelman ylitse pidä molemmin käsin tiukasti kiinni kelausvanteista, kunnes etupyörät koskettavat jälleen maahan.

6.6 Kulkeminen portaita ylös ja alas



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Portaita kulkiessasi voit menettää tasapainosi ja kaataa pyörätuolissa.

- Käytä aina kahta avustajaa, kun käyt portaissa, joissa on useampi kuin yksi askelma.



1. Voit nousta ja laskea portaita ottamalla askeleen kerrallaan, kuten edellä on kuvattu. Ensimmäisen avustajan on seisottava pyörätuolin takana pitäen kiinni työntökahvoista. Toisen avustajan on pidettävä kiinni eturungon kiinteästä osasta pyörätuolin vakauttamiseksi edestä.

6.7 Luiskat ja mäet



VAROITUS!

Hallitsemattomasta pyörätuolista johtuva vaara

Luiskissa ja muilla kaltevilla pinnoilla pyörätuoli saattaa kaatua taaksepäin, eteenpäin tai sivuttaan.

- Pitkissä luiskissa on oltava avustaja pyörätuolin takana.
- Vältä kaltevia pintoja, jotka viettävät sivusuunnassa.
- Vältä mäkiä, joiden kaltevuuskulma on yli seitsemän astetta.
- Vältä heilahduksia, kun vaihdat mäessä suuntaa.



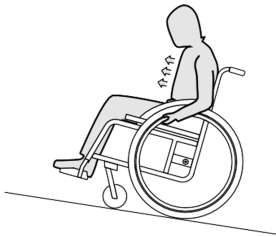
HUOMIO!

Pyörätuoli saattaa lähteä vierimään myös vain vähän viettävällä maalla, jos pyörätuolia ei hallita kelausvanteiden avulla.

- Jos pysäytät pyörätuolin viettävälle alustalle, käytä pysäköintijarruja.

Luiskan nouseminen

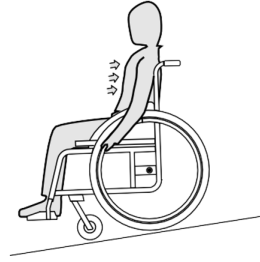
Luiskan nouseminen edellyttää, että luot liikettä ja sitten pidät liikkeen ja hallitset suuntaa samanaikaisesti.



1. Kallista ylävartaloa eteenpäin ja kela pyörätuolia nopein, voimakkain liikkein molemmista kelausvanteista.

Luiskan laskeutuminen

Luiskan laskeutumisessa on tärkeää hallita menosuuntaa ja etenkin nopeutta.



1. Kallista itseäsi taaksepäin ja päästä varovaisesti kelausvanteet liikkumaan käsiesi lomasta. Pyörätuoli pitää pystyä pysäyttämään milloin tahansa tarttumalla kelausvanteista.



HUOMIO!

Käsien ihon palamisvaara

Pitkään kestävä jarrutus tuottaa kelausvanteeseen paljon kitkalämpöä (etenkin liukumisen estävissä kelausvanteissa).

- Käytä kelaukseen sopivia hanskoja.

6.8 Vakaas ja tasapaino istuttaessa

Jotkin päivittäiset toimet ja askareet vaativat nojautumista eteenpäin, sivulle tai taaksepäin pyörätuolissa. Tämä vaikuttaa huomattavasti pyörätuolin vakauteen. Näillä ohjeilla pysyt varmasti tasapainossa kaikissa tilanteissa:

Eteenpäin nojaaminen

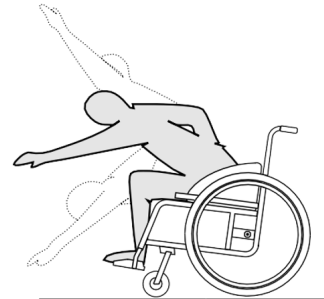


VAROITUS!

Kaatumisvaara

Jos nojautut eteenpäin pyörätuolista, voit pudota tuolista.

- Älä nojaa liikaa eteenpäin äläkä siirry kohti istuimen etuosaa, kun yrität ulottua johonkin esineeseen.
- Älä kumarru polviesi välistä eteenpäin poimiaksesi jotain lattialta



1. Osoita etupyörät eteenpäin (Rullaa pyörätuolia hieman eteenpäin ja sitten taas taakse.)
2. Kytke molemmat pysäköintijarrut.
3. Älä nojaa ylävartaloasi tuolin etupyöriä kauemmas eteenpäin.

Taaksepäin kurottaminen

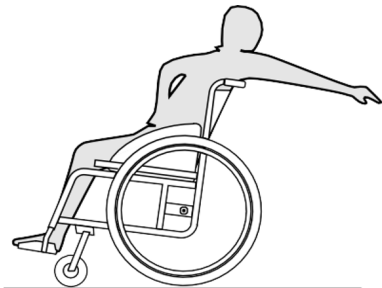


VAROITUS!

Kaatumisvaara

Jos nojaat liikaa taaksepäin, pyörätuoli voi kaatua.

- Älä kurottele selkänojan yli.
- Käytä kaatumisenestolaitetta.



1. Osoita etupyörät eteenpäin (Rullaa pyörätuolia hieman eteenpäin ja sitten taas taakse.)
2. Älä kytke pysäköintijarruja.
3. Kun kurotat taaksepäin, älä kurota niin pitkälle, että sinun on vaihdettava istuma-asentoa.

7 Kuljettaminen

7.1 Turvallisuustiedot



VAROITUS!

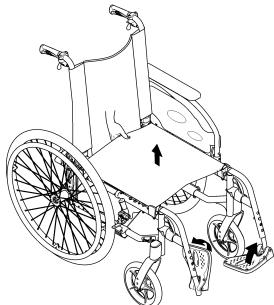
Loukkaantumisvaara, jos pyörätuolia ei ole kiinnitetty kunnolla

Lentävät pyörätuolin osat voivat aiheuttaa vakavia vammoja onnettomuuksissa, jarrutuksissa ja muissa vastaavissa.

- Kiinnitä kaikki pyörätuolin osat tukevasti kuljetusajoneuvoon, jotta ne eivät irtoa matkan aikana.

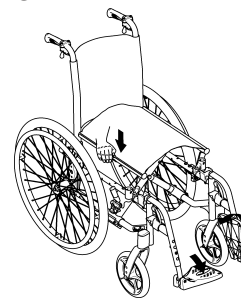
7.2 Pyörätuolin taittaminen kokoon ja avaaminen

Pyörätuolin taittaminen kokoon



1. Irrota istuinpehmuste, jos sellainen on.
2. Taita selkänojan kannatin, jos sellainen on.
3. Taita jalkalevyt ylöspäin.
4. Vedä istuimen suojusta ylöspäin.

Pyörätuolin avaaminen



HUOMIO!

Sormien puristuksiin jäämisen vaara

Sormet saattavat jäädä puristuksiin istuimen reunan ja rungon väliin.

- Älä koskaan purista istuimen reunaa sormillasi.

1. Ota pyörätuoli viereesi.
2. Kallista pyörätuolia hitaasti itseäsi kohti, jos mahdollista.
3. Paina kämmenellä sinua lähinnä olevaa istuimen reunaa niin, että istuimen pinta suoristuu.
4. Aseta pyörätuolin selkänoja kokonaan lattialle ja tarkista, että istuimen reunat ovat kummaltakin puolelta ohjaimissa.
5. Taita jalkalevyt alas.
6. Taita selkänojan kannatin auki, jos sellainen on.

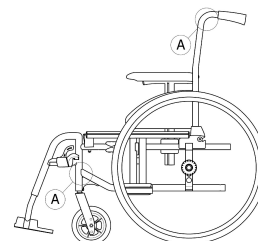
7.3 Pyörätuolin nostaminen



HUOMAUTUS!

Pyörätuolia ei saa nostaa irrotettavista osista, kuten käsinojista tai jalkatuista.

- Varmista, että selkänojan putket ovat hyvin paikallaan.



1. Taita pyörätuoli kokoon, katso 7.2 *Pyörätuolin taittaminen kokoon ja avaaminen*, sivu 21.
2. Nosta pyörätuolia aina tarttumalla rungon kohdista, jotka on merkitty kuvaan kirjaimella A.

7.4 Takapyörien irrottaminen ja kiinnittäminen

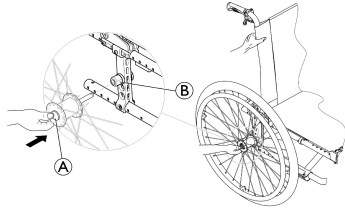


VAROITUS!

Kaatumisvaara

Jos takapyörän irrotettava akseli ei ole kunnolla kiinni, pyörä saattaa löystyä käytössä. Tämä saattaa aiheuttaa pyörätuolin kaatumisen.

- Varmista aina, kun asetat renkaan paikalleen, että irrotettavat akselit on kiinnitetty kunnolla.



Takapyörien irrottaminen

1. Vapauta jarrut.
2. Pitele pyörätuolia pystyssä toisella kädellä.
3. Pitele toisella kädellä pyörästä pyöränavassa kiinni olevan ulomman pyörävanteen lomitse.
4. Paina peukalolla irrotettavan akselin painiketta (A).
5. Pidä painike painettuna ja vedä pyörä irti sovitinholkista (B).

Takapyörien kiinnittäminen

1. Vapauta jarrut.
2. Pitele pyörätuolia pystyssä toisella kädellä.
3. Pitele toisella kädellä pyörästä pyöränavassa kiinni olevan ulomman pyörävanteen lomitse.
4. Paina peukalolla irrotettavan akselin painiketta ja pidä se painettuna.
5. Paina akseli sovitinholkkiin (B) niin pitkälle, että se pysähtyy.
6. Vapauta irrotettavan akselin painike ja varmista, että rengas on kiinnitetty hyvin.

7.5 Manuaalisen pyörätuolin kuljettaminen ilman matkustajaa



HUOMIO!

Käsien ihon palamisvaara

Pitkään kestävä jarrutus tuottaa kelausvanteeseen paljon kitkalämpöä (etenkin liukumisen estävissä kelausvanteissa).

— Käytä kelaukseen sopivia hanskoja.

Manuaalista pyörätuolia voidaan kuljettaa ilman rajoituksia tie-, raide- ja lentoliikenteessä. Yksittäisillä kuljetusyrityksillä on kuitenkin ohjeistuksia, jotka voivat rajoittaa tai estää tietyt kuljetustoimenpiteet. Kysy kuljetusyritykseltä lisätietoja jokaisen tapauksen yhteydessä.

- Suosittelemme vahvasti, että manuaalinen pyörätuoli kiinnitetään kuljetusajoneuvon lattiaan.

7.6 Pyörätuolin kuljettaminen ajoneuvossa, kun käyttäjä istuu pyörätuolissa

Vaikka pyörätuoli olisi kiinnitetty oikein ja kaikkia alla mainittuja sääntöjä noudatettaisiin, kyydissä olijolle saattaa silti tulla vammoja törmäystilanteissa ja äkkipysähdyksissä. Sen vuoksi Invacare suosittelee vahvasti, että pyörätuolin käyttäjää kuljetettaisiin ajoneuvon istuimella matkustajan 3-pistekiinnitysjärjestelmä kiinnitettynä.

Älä tee muutoksia tai vastaavia pyörätuolin osiin (rakenteeseen, runkoon tai osiin) ilman Invacaren kirjallista lupaa. Pyörätuoli on testattu ja se noudattaa standardin ISO 7176-19 (törmäys edestä) vaatimuksia.



VAROITUS!

Vakavien vammojen tai kuoleman vaara

Pyörätuolia voidaan käyttää istuimena ajoneuvossa, kun pyörätuolin selkänojan korkeus on vähintään 400 mm.

Pyörätuolia voidaan kuljettaa ajoneuvossa niin, että käyttäjä istuu siinä, kun ajoneuvoon on asennettu kiinnitysjärjestelmä. Pyörätuolin ja siinä istujan kiinnitysjärjestelmät on hyväksyttävä ISO 10542-1 -standardin mukaisesti. Lisätietoja hyväksyttävän, yhteensopivan kiinnitysjärjestelmän hankkimisesta ja asentamisesta saat paikalliselta valtuutetulta Invacare-toimittajalta.



VAROITUS!

Jos pyörätuolin käyttäjän siirtyminen ajoneuvon istuimelle ei jostain syystä ole mahdollista, pyörätuolia voidaan käyttää ajoneuvossa istuimena noudattamalla seuraavia toimenpiteitä ja ehtoja: Pyörätuoliin on kiinnitettävä lisävarusteena saatava kuljetussarja.

- Pyörätuoli on kiinnitettävä ajoneuvoon pyörätuolin nelipistekiinnitysjärjestelmällä.
- Käyttäjän on käytettävä ajoneuvoon kiinnitettyä matkustajan 3-pistekiinnitysjärjestelmää.
- Käyttäjän voi lisäksi kiinnittää pyörätuoliin asentovyöllä.



VAROITUS!

Turvakiinnityslaitteita saa käyttää ainoastaan pyörätuolin käyttäjille, joiden paino on vähintään 22 kg (ISO-7176-19).

- Pyörätuolia ei saa käyttää istuimena ajoneuvossa, jos käyttäjän paino on alle 22 kg.

**VAROITUS!**

- Ennen kuljetusta ota yhteyttä kuljettajaan ja pyydä tietoja alla mainittujen varusteiden käytettävyydestä.
- Varmista, että pyörätuolin ja käyttäjän ympärillä on riittävästi vapaata tilaa, jotta käyttäjä ei osu muihin matkustajiin, ajoneuvon pehmustamattomiin osiin, pyörätuolin lisävarusteisiin tai kiinnitysjärjestelmän kiinnityskohtiin.

**VAROITUS!**

- Varmista, että pyörätuolin kiinnityskohtat eivät ole vahingoittuneet ja että pysäköintijarrut toimivat.
- Kuljetuksen aikana suositellaan käyttämään puhkeamisen kestäviä renkaita pienentyneestä rengaspaineesta johtuvien jarruongelmien välttämiseksi.

**VAROITUS!**

Törmäystilanteissa ja äkkipysähdyksissä löystyneistä pyörätuolin osista tai lisävarusteista saattaa aiheutua vammoja.

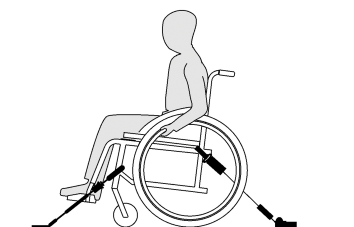
- Varmista, että kaikki irrotettavat osat ja lisävarusteet irrotetaan pyörätuolista ja kuljetetaan ajoneuvossa turvallisesti.
- Kolarin tai vastaavan jälkeen pyörätuoli on ehdottomasti annettava valtuutetun laitekorjaajan tarkistettavaksi.

**HUOMAUTUS!**

- Katso lisätietoja kiinnitysjärjestelmän mukana toimitetuista käyttöoppaista.
- Seuraavat kuvat saattavat poiketa kiinnitysjärjestelmästä järjestelmän toimittajan mukaan.



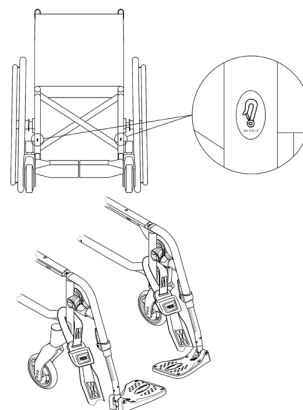
Pyörätuolikokoonpanon valinta (istuinleveys ja -syvyys, akseliväli) vaikuttaa käsiteltävyyteen ja moottoriajoneuvoihin pääsyyn.

Pyörätuolin kiinnittäminen 4-kiinnitysjärjestelmällä**VAROITUS!**

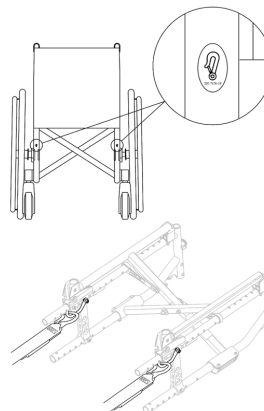
- Aseta pyörätuoli niin, että käyttäjän kasvot ovat matkustussuuntaan.
- Kytke pyörätuolin pysäköintijarrut päälle.
- Käynnistä kallistumisenestolaite (jos asennettu).

Pyörätuolin kiinnikekohdat, joihin 4-pistekiinnitysjärjestelmän hihnat on kiinnitettävä, on merkitty koukkusymboleilla (katso seuraavat kuvat ja luku 2.3 *Tuotteen merkinnät ja symbolit*, sivu 5).

1. Kiinnitä pyörätuoli ajoneuvoon asennettuihin kiskoihin 4-pistekiinnitysjärjestelmän etu- ja takahihnoilla. Katso lisätietoja 4-pistekiinnitysjärjestelmän mukana toimitetusta käyttöoppaasta.

Etupuolen kiinnikekohdat vyöhihnoille:

1. Kiinnitä etuhihnat pyörätukien yläpuolelta edellä esitetyn kuvan mukaisesti (katso sijainti kiinnitysmerkinnöistä).
2. Kiinnitä etuhihnat kiskojärjestelmään 4-pistekiinnitysjärjestelmän valmistajan suositusten mukaisesti.
3. Vapauta pysäköintijarrut ja kiristä etuhihnat vetämällä pyörätuolia takaosastaan taaksepäin.
4. Kytke pysäköintijarrut uudelleen päälle.

Selkäpuolen kiinnityskohdat koukuille:

1. Kiinnitä koukut oransseihin renkaihin yllä olevien kuvien mukaisesti (katso kiinnitysmerkintöjen sijainti).
2. Kiinnitä takahihnat kiskojärjestelmään 4-pistekiinnitysjärjestelmän valmistajan suositusten mukaisesti.
3. Kiristä hihnat.

**HUOMAUTUS!**

- Varmista, että koukut on suojattu luistamisen estävällä materiaalilla niin, että ne eivät luista sivusuunnassa akselia pitkin.

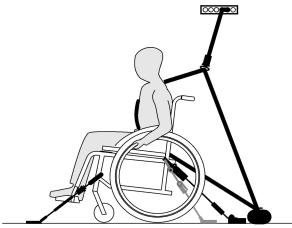
**HUOMAUTUS!**

- Tarkista, että upotuskappaleet ovat kunnolla paikoillaan molemmilta puolilta ja samassa asennossa kiskon aukossa.
- Varmista, että kiskojen ja hihnojen väliin jäävä kulma on 40–45°.

Sovita asentovyö**VAROITUS!**

- Asentovyötä voi käyttää hyväksytyn matkustajan 3-pistekiinnitysjärjestelmän lisänä, mutta asentovyö ei korvaa turvavyötä.

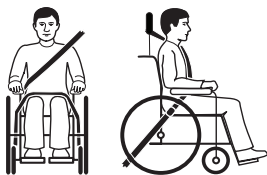
1. Sääda asentovyö pyörätuolissa istuvalle sopivaksi, katso kohta Asentovyö.

Matkustajan 3-pistekiinnitysjärjestelmän käyttö**HUOMAUTUS!**

- Edellä olevat kuvat saattavat poiketa kiinnitysjärjestelmästä järjestelmän toimittajan mukaan.

**VAROITUS!**

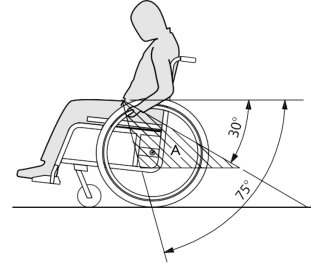
- Varmista, että matkustajan 3-pistekiinnitysjärjestelmä istuu mahdollisimman tiukasti käyttäjän kehoa vasten niin, että käyttäjän olo ei ole epä mukava ja vyö ei ole kierteellä.
- Varmista, että matkustajan 3-pistekiinnitysjärjestelmä ei ole erillään käyttäjän kehosta pyörätuolin osien, kuten käsinojen tai renkaiden, vuoksi.
- Varmista, että matkustajan 3-pistekiinnitysjärjestelmä kulkee suoraan kiinnityskohtaan niin, ettei sen tiellä ole ajoneuvon, pyörätuolin, istuimen tai lisävarusteiden osia.
- Varmista, että vyötärövyö istuu tiukasti käyttäjän lantiolla niin, ettei se pääse nousemaan alavatsalle.
- Varmista, että käyttäjä yltää vapautusmekanismiin ilman avustamista.



1. Kolmipisteturvavyön on istuttava mahdollisimman tiiviisti käyttäjän kehoa vasten kuitenkin niin, että olo on edelleen miellyttävä.

**HUOMAUTUS!**

- Varmista, että vyö ei pääse käytön aikana kiertymään.

**HUOMAUTUS!**

- Kiinnitä matkustajan kolmipistekiinnitysjärjestelmän lantiovyö matalalle lantion yli niin, että se on suositellussa 30–75 asteen kulmassa A vaakatasoon nähden. Suurempi kulma on parempi, mutta kulma ei saa koskaan olla suurempi kuin 75°.



Kuvassa on kolmipisteturvavyön virheellinen asettaminen.

2. Pyörätuolin osat, esimerkiksi käsinoja tai pyörät, eivät saa pitää turvavyötä irti käyttäjän kehosta.
3. Jos ajoneuvossa on pääntuki ja pyörätuolissa pää-/niskatuki, arvioi yhdessä lääkärin kanssa, kumpaa on syytä käyttää.



Invacaren pää- ja niskatuet eivät ole kiinnityslaitteita. Tästä huolimatta niiden kiinnityspisteet on tarkistettu törmäystestaamalla.

8 Kunnossapito

8.1 Turvallisuustiedot



VAROITUS!

Jotkin materiaalit kuluvat luonnostaan ajan mittaan.

Kuluminen saattaa johtaa pyörätuolin osien vaurioitumiseen.

- Valtuutetun laitekorjaajan tulisi tarkastaa pyörätuoli vähintään kerran vuodessa ja silloin, kun pyörätuoli on ollut pitkään käyttämättömänä.



Invacare edellyttää, että valtuutettu laitekorjaaja tuntee tuotteen, hänellä on hyvä tekninen tietämys, jotta hän voi ymmärtää ja noudattaa tässä käyttöohjeessa kuvattuja ohjeita, ja hänellä on asianmukaiset työkalut.



Pakkaus palautusta varten

Pyörätuoli on lähetettävä valtuutetulle toimittajalle asianmukaisesti pakattuna, jotta se ei vaurioidu kuljetuksen aikana.

8.2 Huoltoaikataulu

Varmistaaksesi turvallisen ja luotettavan toiminnan, suorita seuraavat silmämääräiset tarkastukset ja huollot säännöllisesti tai anna ne toisen henkilön tehtäväksi.

	viikoittain	kuukausittain	Vuosittain
Rengaspaineiden tarkistaminen	x		
Takapyörien kiinnityksen tarkistaminen	x		
Asentovyön tarkistaminen	x		
Taittomekanismin tarkistaminen		x	
Tarkista pyörät ja niiden kiinnitys.		x	
Tarkista pultit		x	
Tarkista puolat		x	
Pysäköintijarrujen tarkistaminen (mekanismi ja kaapeli)		x	
Tarkistuta pyörätuoli valtuutetulta laitekorjaajalta			x

Yleinen silmämääräinen tarkistus

1. Tarkista, näkyykö pyörätuolissa löystyneitä osia, halkeamia tai muita vikoja.
2. Jos huomaat jonkin olevan vialla, lopeta pyörätuolin käyttö välittömästi ja ota yhteyttä valtuutettuun toimittajaan.

Rengaspaineiden tarkistaminen

1. Tarkista rengaspaineet; lisätietoja on osiossa 11.3 Renkaat, sivu 31.
2. Pumpkaa renkasiin ilmaa, kunnes niiden paine vastaa vaatimuksia.
3. Tarkista samalla renkaiden kulutuspinnat.
4. Vaihda renkaat tarvittaessa.

Takapyörien kiinnityksen tarkistaminen

1. Varmista, että irrotettava akseli on kunnolla paikallaan tarkastamalla silmämääräisesti, että akselipallo on vastakappaleensa ulkopuolella ja vetämällä takapyörästä. Rengas ei saisi irrota.
2. Jos takapyörät eivät toimi kunnolla, poista kaikki lika. Jos ongelma ei ratkea, anna valtuutetun laitekorjaajan sovittaa irrotettavat akselit uudelleen.

Asentovyön tarkistaminen

1. Tarkista, että asentovyö on säädetty oikein.

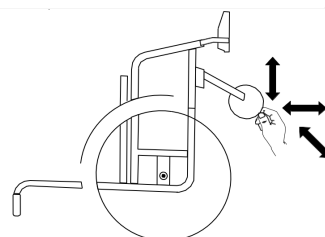


HUOMAUTUS!

- Löysän asentovyön saa säätää vain valtuutettu toimittaja.
- Vaurioituneet asentovyöt saa vaihtaa vain valtuutettu laitekorjaaja.

Tarkista pyörät ja niiden kiinnitykset.

1. Tarkista, että pyörät pyörivät esteettä.
2. Varmista vällyksen ja vapaan liikkeen puuttuminen sekä tarkista silmämääräisesti, ettei laitteessa ole vaurioita, työntämällä ja vetämällä kolmeen suuntaan (eteen ja taakse, vasemmalle ja oikealle, ylös ja alas).



HUOMAUTUS!

Useissa liitännöissä käytetään itselukittuvia ruuveja, muttereita tai kierrelukitetta. Jos ne löystyvät, ne on vaihdettava uusiin itselukittuviin ruuveihin tai muttereihin tai niihin on levitettävä uutta kierrelukitetta.

- Vain valtuutettu laitekorjaaja saa vaihtaa itselukittuvat ruuvit/mutterit.

Puolien kireyden tarkistaminen

1. Puolat eivät saa olla löystyneet tai vääntyneet.
2. Vain valtuutettu laitekorjaaja saa vaihtaa rikkoutuneet puolat.
3. Vain valtuutettu laitekorjaaja saa kiristää löystyneet puolat.

Pysäköintijarrujen tarkistaminen

1. Tarkista, että pysäköintijarrut on säädetty oikein. Jarru on säädetty oikein, kun jarrutettaessa jarrukenkä painaa rengasta muutaman millimetrin.
2. Jos havaitset, että säätö ei ole oikea, pyydä ammattitaitoista huoltomiestä säätämään jarrut oikein.



HUOMAUTUS!

Pysäköintijarrut on säädettävä uudelleen, kun takapyörät on vaihdettu tai niiden asentoa on muutettu.

Vakavan törmäyksen tai iskun jälkitarkastus



HUOMAUTUS!

Vakava törmäys tai kova isku saattaa aiheuttaa pyörätuolille vahinkoa, joka ei näy päällepäin.

- On tärkeää, että valtuutettu laitekorjaaja tarkistaa pyörätuolin voimakkaan törmäyksen tai iskun jälkeen.

Sisäkumin korjaaminen tai vaihtaminen

1. Irrota takapyörä ja päästä sisäkumista ilmat.
2. Nosta renkaan toinen sivuseinämä vanteen päältä rengasrautaa käyttämällä. Älä käytä teräviä esineitä, kuten ruuvimeisseliä, jotka voivat vahingoittaa sisäkumia.
3. Vedä sisäputki irti renkaasta.
4. Korjaa sisäkumi polkupyörän paikkaussarjalla tai vaihda sisäkumi tarvittaessa.
5. Pumppaa sisäkumiin hieman ilmaa, jotta siitä tulee pyöreä.
6. Aseta venttiili vanteen venttiiliaukkoon ja aseta sisäputki renkaaseen. Sisäputken tulee asettua renkaaseen tasaisesti, ilman taitoksia.
7. Nosta renkaan seinämä vanteen reunan yli. Aloita läheltä venttiiliä. Käytä rengasrautaa. Tarkista samalla, ettei sisäputki puristu mistään kohdasta ulkorenkaan ja vanteen väliin.
8. Pumppaa renkaaseen ilmaa, kunnes paine vastaa suurinta sallittua käyttöpainetta. Tarkista, ettei renkaasta vuoda ilmaa.



Varaosat

Kaikki varaosat voi hankkia valtuutetulta Invacare-toimittajalta.

8.3 Puhdistaminen ja desinfiointi

8.3.1 Yleisiä turvallisuustietoja



HUOMIO!

Kontaminaatoriski

Ole varovainen tuotteen kanssa ja käytä asianmukaisia suojavarusteita.



HUOMAUTUS!

Väärät nesteet tai menetelmät voivat vahingoittaa tai vaurioittaa laitetta. Kaikkien käytettyjen puhdistusaineiden ja desinfiointiaineiden täytyy olla tehokkaita ja yhteensopivia toistensa kanssa, ja niiden täytyy suojata materiaaleja, joita niillä puhdistetaan.

- Syövyttäviä nesteitä (emäksiä, happoa jne.) tai hankaavia puhdistusaineita ei saa käyttää. On suositeltavaa käyttää tavallista kotitalouspuhdistusainetta, kuten astianpesuainetta, ellei puhdistusohjeissa ole muuta määriteltä.
- Liutointia (esim. selluloosaohenninta tai asetonia), joka muuttaa muovin rakennetta tai irrottaa kiinnitetyt merkinnät, ei saa käyttää.
- Varmista aina, että laite on täysin kuiva, ennen kuin se otetaan uudelleen käyttöön.



Noudata kliinisissä tai pitkäaikaisissa hoitoympäristöissä laitoksen puhdistusta ja desinfiointia koskevia käytäntöjä.

8.3.2 Puhdistusvälit



HUOMAUTUS!

Säännöllinen puhdistaminen ja desinfiointi edistää toiminnan sujuvuutta, pidentää käyttöikää ja estää kontaminaatiota.

- Puhdista ja desinfioi tuote:
- säännöllisesti käytön aikana
- ennen jokaista huoltotoimenpidettä ja niiden jälkeen
- kun tuote on ollut kosketuksissa ruumiinnesteisiin
- ennen sen käyttämistä uudella henkilöllä.

8.3.3 Puhdistus



HUOMAUTUS!

Lika, hiekka ja merivesi voivat vaurioittaa laakereita, ja teräsosat voivat ruostua, jos pinta vaurioituu.

- Pyörätuoli saa altistua hiekalle ja merivedelle vain lyhyen aikaa, ja se on puhdistettava jokaisen rannalla käynnin jälkeen.
- Jos pyörätuoli likaantuu, pyyhi lika pois mahdollisimman pian kostealla liinalla ja kuivaa pyörätuoli huolellisesti.

Puhdistaminen automaattisessa pesukoneessa

Jos käytät automaattista pesukonetta, älä ylitä 50 °C:n lämpötilaa ja muista irrottaa jalkatuki.

Käsin puhdistaminen

1. Irrota mahdolliset lisävarusteet (vain ne lisävarusteet, jotka eivät vaadi työkaluja).
2. Pyyhi yksittäiset osat liinalla tai pehmeällä harjalla, tavallisilla puhdistusaineilla (pH 6–8) ja lämpimällä vedellä.
3. Huuhtelee osat lämpimällä vedellä.
4. Kuivaa osat huolellisesti kuivalla liinalla.



Hankaumat voidaan poistaa ja maalatut metallipinnat saada uudelleen kiiltäviksi käyttämällä autovahaa tai pehmeää vahaa.

Pehmusteiden puhdistaminen

Noudata pehmusteita puhdisttaessasi istuimen, pehmusteen ja selkänojan suojuksen tuoteselosteissa olevia ohjeita.



Kiinnitä mahdollisuuksien mukaan tarranauhoilla (kiinnittyvät osat) aina pesun ajaksi, jotta tarranauhoihin tarttuisi mahdollisimman vähän pehmustekankaita vahingoittavaa nukkaa ja vaatekuituja.

8.3.4 Desinfiointi

Pyörätuolin voi desinfioida suihkuttamalla tai pyyhkimällä sen testatuilla, hyväksytyillä desinfiointiaineilla.



Suihkuta pehmeää puhdistus- ja desinfiointituotetta (bakteeri- ja sienitautien torjunta-aine, joka täyttää EN1040/EN1276/EN1650-standardit) ja noudata valmistajan antamia ohjeita.

1. Pyyhi kaikki helposti käsiteltävät pinnat pehmeällä liinalla ja tavallisella kotitalouden desinfiointiaineella.
2. Anna kuivua ilmassa.

9 Vianmääritys

9.1 Turvallisuustiedot

Pyörätuolin päivittäinen käyttö, säätäminen tai käyttäjän muuttuvat tarpeet saattavat aiheuttaa vikoja. Alla olevassa taulukossa kuvataan keinot vikojen tunnistamiseksi ja korjaamiseksi. Joitakin taulukon toimista saa suorittaa vain pätevä teknikko. Tällaisissa toimissa on erillinen merkintä. Suosittelemme, että kaikki säädöt suorittaa pätevä laitekorjaaja.



HUOMIO!

- Jos huomaat pyörätuolissa vikaa, esimerkiksi käsittelyn heikentyneen, lopeta pyörätuolin käyttö välittömästi ja ota yhteyttä sen toimittajaan.

9.2 Vikojen tunnistaminen ja korjaaminen

Vika	Mahdollinen syy	Toimenpide
Pyörätuoli ei kulje suoraan.	Toisessa takarenkaassa on virheellinen ilmanpaine	Korjaa rengaspaine → 11.3 Renkaat, sivu 31
	Puola tai puolია on katkennut.	Vaihda vialliset pinnat → pätevä teknikko
	Puolia ei ole kiristetty tasaisesti.	Kiristä löysät pinnat → pätevä teknikko
	Pyörien laakerit ovat likaantuneet tai vioittuneet.	Puhdista laakerit tai vaihda pyörä → pätevä teknikko
Pyörätuoli kallistuu taaksepäin liian helposti.	Takapyörät on asennettu liian eteen.	Asenna takapyörät taaemmas → pätevä teknikko
	Selkänöja on liian suuressa kulmassa.	Pienennä selkänöjan kulmaa → pätevä teknikko
	Istuin on liian suuressa kulmassa.	Asenna pyörä ylemmäs etuhaarukassa → pätevä teknikko
		Valitse pienempi etuhaarukka → pätevä teknikko
Jarrut purevat huonosti tai eri puolten jarrut toimivat eri tavoin.	Toisessa tai kummassakin takarenkaassa on virheellinen ilmanpaine	Korjaa rengaspaine → 11.3 Renkaat, sivu 31
	Jarruasetus on virheellinen.	Korjaa jarruasetus → pätevä teknikko
Vierintävastus on hyvin suuri.	Takarenkaissa on liian matala ilmanpaine	Korjaa rengaspaine → 11.3 Renkaat, sivu 31
	Takapyörät eivät ole samansuuntaiset.	Varmista, että takapyörät ovat samansuuntaiset → pätevä teknikko
Pyörät vaappuvat liikuttaessa nopeasti.	Pyörien laakeriosa ei ole riittävän kireällä.	Kiristä hieman laakeriosan akselin mutteria → pätevä teknikko
	Etupyörä on kulunut sileäksi.	Vaihda pyörä → pätevä teknikko
Pyörä on jäykkä tai jumittunut paikalleen.	Laakerit ovat likaantuneet tai vioittuneet.	Puhdista laakerit tai vaihda pyörä → pätevä teknikko

10 Käytön jälkeen

10.1 Säilytys



HUOMAUTUS!

Tuotteen vaurioitumisvaara.

- Älä säilytä tuotetta lähellä lämmönlähteitä.
- Älä koskaan säilytä muita tavaroita pyörätuolin päällä.
- Säilytä pyörätuolia kuivissa sisätiloissa.
- Katso lämpötilarajoitukset kohdasta 11.5 Ympäristön olosuhteet, sivu 31.

Pitkäaikaisen varastoinnin (yli neljä kuukautta) jälkeen pyörätuoli on tarkastettava kohdan 8.2 Huoltoaikataulu, sivu 25 mukaisesti.

10.2 Kunnostaminen

Tämä tuote sopii käytettäväksi uudelleen. Toimi seuraavasti, kun tuotetta kunnostetaan uutta käyttäjää varten:

- Tarkistaminen
- Puhdistaminen ja desinfiointi
- Muokkaaminen uutta käyttäjää varten

Katso lisätietoja kohdasta 8.2 Huoltoaikataulu, sivu 25 ja tämän tuotteen huolto-oppaasta. Varmista, että käyttöopas luovutetaan tuotteen mukana.

Jos vaurioita tai häiriöitä löytyy, älä käytä tuotetta uudelleen.

11 Tekniset tiedot

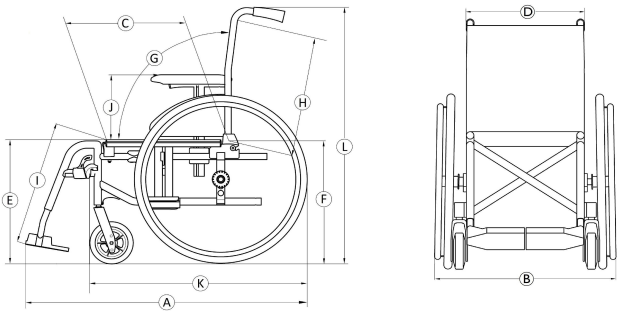
11.1 Mitat ja paino

Koko- ja painotiedot perustuvat eri pyörätuolimalleihin peruskokoonpanossa. Mitat ja paino (standardin ISO 7176–1/5/7 mukaisesti) voivat vaihdella eri kokoonpanoissa. Joissakin kokoonpanoissa pyörätuoli ylittää pyörätuolin suositellut mitat.

!

HUOMAUTUS!

- Joissakin kokoonpanoissa käyttövalmiin pyörätuolin kokonaismitat saattavat ylittää sallitut rajat, jolloin hätäpoistumisteiden käyttö ei ole mahdollista.
- Joissakin kokoonpanoissa pyörätuoli ylittää EU:n junalla matkustamiseen suositteleman koon.



		Action2 NG	Action2 NG Transit Lite	Action2 NG E (alla olevat mitat ovat mallille, jossa on 455 mm:n istuinleveys)
	Pyörätuolin enimmäiskuormitus (*)	125 kg	125 kg	125 kg
Ⓐ	Kokonaispituus jalkatuen kanssa	870–1140 mm	990–1020 mm	1030 mm
Ⓑ	Kokonaisleveys	540–710 mm	475–586 mm (istuinleveys yli 100 mm)	645 mm
	Pituus taitettuna	870–1140 mm	610 mm	1037 mm
	Leveys taitettuna	255–355 mm	250 mm	252 mm
	Korkeus taitettuna	935 mm	705–780 mm	700 mm
	Kokonaispaino	15–17 kg	13,4–13,7 kg	16,5 kg
	Raskaimman osan paino	10–12 kg	10,7 kg	8,7 kg
	Staattinen vakaus	Alamäki: 17° Ylämäki: 7° Sivuttain: 17°	Alamäki: 16° Ylämäki: 7° Sivuttain: 15°	Alamäki: 23° Ylämäki: 12° Sivuttain: 21°
	Istuintason kulma	8°	8°	9°
Ⓒ	Todellinen istuinsyvyys	435–460 (400–425) mm	415–446 (400–425) mm	425 mm

		Action2 NG	Action2 NG Transit Lite	Action2 NG E (alla olevat mitat ovat mallille, jossa on 455 mm:n istuinleveys)
Ⓓ	Todellinen istuinleveys	370–505 (380/405/430/455/480/505) mm, 25 mm:n välein	365–460 (380/405/430/455/480) mm, 25 mm:n välein	455 (380/405/430/455/480/505 mm, 25 mm:n välein)
Ⓔ	Istuimen pinnan korkeus etureunassa	480 (410/435/460/485/510) mm, 25 mm:n välein	465 (485/510) mm, 25 mm:n välein	460 mm
Ⓕ	Istuimen pinnan korkeus takareunassa	460–485 mm, 25 mm:n välein	460–485 mm, 25 mm:n välein	460 mm
Ⓖ	Selkänojan kulma	Säätöalue: 0°/+30° Kiinteä: 90° (7°) Kallistuva: 90° (0°/+30°), 10°:n välein	Kiinteä: 90° (7°)	12°
Ⓗ	Selkänojan korkeus	465–545 (430/510) mm	465–545 (430/510) mm	495 mm
Ⓘ	Etäisyys jalkanojasta istuimeen	330–460 mm, 10 mm:n välein	Teräsmalli: 330–455 mm (12,5 mm:n säätöväli) Alumiinimalli: 350–475 mm (10 mm:n portaat) 10 mm:n välein	390–445 mm
	Jalan ja istuimen pinnan välinen kulma	110°	110°	110°
Ⓛ	Korkeus käsinojasta istuimeen	Alue: 200–280 mm Nro 1: 200–280 mm Nro 2: 240 mm	Alue: 180–285 mm Nro 1: 195–285 mm Nro 2: 180 mm	235 mm
	Käsinojarakenteen etuosa	190–350 mm	Nro 1: 280 mm Nro 2: 380 mm	285 mm
	Kelausvanteen halkaisija	535 mm	Ei sovelleta	532 mm
	Akselin sijainti vaakatasossa	–55/+42,5 mm	+50 mm	45 mm
	Pienin kääntösäde	790 mm	817 mm	820 mm
	Säilytysleveys	250–320 mm	250 mm	252 mm
	Säilytyskorkeus	566–1000 mm	705–785 mm	700 mm
	Säilytyspituus	695–1130 mm	610 mm	1037 mm
Ⓚ	Kokonaispituus ilman jalkatukia	655–925 mm	770 mm	803 mm
Ⓛ	Kokonaiskorkeus	935 mm	975–1080 mm	970 mm
	Kääntösäde	1120–1505 mm	1180–1190 mm	1180 mm
	Suurin jarrun kaltevuuskulma	7°	7°	7°

(*) Pyörätuolin suurin sallittu kuormitus on käyttäjän enimmäispainon ja pyörätuolilla kuljetettavaksi tarkoitettujen muiden esineiden enimmäispainon summa.

Suurin matkustajamassa on pyörätuolin enimmäiskuormitus ilman lisäkuormaa.

Esimerkiksi pyörätuoli, jossa on 10 kg:n reppu:

käyttäjän enimmäispaino = pyörätuolin enimmäiskuormitus = 10 kg.

11.2 Irrotettavien osien enimmäispaino

Osa	Enimmäispaino
Kulmaltaan säädettävä jalkatuki, jossa on pohjetyyny ja jalkanoja	3,2 kg
Käsinoja	2,0 kg
Takapyörä, jossa on 600 mm:n (24 tuuman) kiinteät renkaat, kelausvanne ja puolasuoja	2,5 kg
Päätuki/niskatuki/poskituki	1,4 kg
Runkotuki	0,8 kg
Selkänöjan pehmuste	2,0 kg
Istuinpehmuste	1,9 kg
Pöytätarjotin	3,9 kg

11.3 Renkaat

Paras rengaspaine riippuu rengastyypistä:

Rengas	Enintään paine		
Kiinteä rengas: 610 mm (24”) – 305 mm (12”)	-	-	-
Profiloitu paineilmarengas: 610 mm (24”)	4,5 baaria	450 kPa	65 psi
Kiinteä rengas: 150 mm (6”); 200 mm (8”) – 178 mm (7”)	-	-	-
Paineilmarengas: 200 mm (8”)	2,5 baaria	250 kPa	35 psi

 Edellä mainittujen renkaiden yhteensopivuus pyörätuolin kanssa määräytyy pyörätuolin kokoonpanon ja/tai mallin mukaan.

 Jos rengas puhkeaa, ota yhteyttä esimerkiksi polkupyöräkorjaamoon tai polkupyörien jälleenmyyjään ja anna ammattilaisen korjata sisäkumi. Renkaan koko on renkaan kyljessä. Renkaat saa vaihtaa vain pätevä teknikko, ja renkaiden on oltava oikean malliset.



HUOMIO!

— Rengaspaineen on oltava kummassakin renkaassa sama, jotta liikkuminen pysyisi miellyttävänä, jarruttaminen tehokkaana ja pyörätuolin kelaaminen helppona.

11.4 Materiaalit

Osa	Materiaali
Runko / selkänöjan putket	Alumiini, teräs
Pehmusteet (istuin ja selkänöja)	Polyuretaanivahto, nailonkangas ja polyesteri
Työntökahvat	PVC
Muoviosat, kuten jarrukahvat, vaatesuojat, jalkalevyt, käsityynyt ja useimpien lisävarusteiden osat	Lämpömuovi (esim. PA, PP, ABS ja PUR) osissa olevien merkintöjen mukaan
Taittomekanismi, pystytuki, pidikeosat, pyörähaarukat	Alumiini, teräs
Ruuvit, aluslevyt ja mutterit	Teräs

 Kaikki käytetyt materiaalit on suojattu syöpymiseltä. Invacare käyttää ainoastaan REACH-asetuksen mukaisia materiaaleja ja osia.

 Varkaus- ja metallinilmaisinjärjestelmät: harvoissa tapauksissa pyörätuolissa käytetyt materiaalit voivat aktivoida varkaus- ja metallinilmaisinjärjestelmiä.

11.5 Ympäristön olosuhteet

	Varastointi ja kuljetus	Käyttö
Lämpötila	-20 °C – 40 °C	-5 °C – 40 °C
Suhteellinen kosteus	20 % – 90 % 30 °C:ssa, ei-tiivistyvä	
Ilmanpaine	800–1 060 hPa	

 Jos pyörätuolia säilytetään alhaisissa lämpötiloissa, se on säädettävä ennen käyttöä. Katso 8 Kunnossapito, sivu 25.

**EU Export:**

Invacare Poirier SAS

Route de St Roch

F-37230 Fondettes

Phone: (33) (0) 2 47 62 69 80

serviceclient_export@invacare.com

www.invacare.eu.com

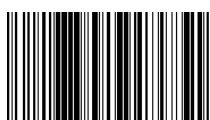


Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park,
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA



Invacare France Operations SAS
Route de St Roch
F-37230
Fondettes
Ranska

1608233-I 06-05-2026



Yes, you can.